



# Westendorfer Bote

39. Jahrgang - erscheint monatlich - Verkaufspreis € 2.-  
Österreichische Post AG - RM91A636301K - 6363 Westendorf

Oktober 2023



Herbstlicher Nebel unter dem Rettenstein (Bild: M. Antretter)

**The  
Reds** **SCHISCHULE**  
WESTENDORF

**WIR SUCHEN** für die kommende  
Wintersaison ...

**Büromitarbeiter** (m/w)  
in Voll- oder Teilzeit

**Bitte melde dich bei:** Hans Fuchs, Tel.: 0699 / 119 698 66  
Schischule Westendorf, Pfarrgasse 1, A-6363 Westendorf,  
E-mail an: [info@schischule-westendorf.com](mailto:info@schischule-westendorf.com)

**WIR SUCHEN**  
**VERSTÄRKUNG**

...und freuen uns auf  
deine Bewerbung!

[www.schischule-westendorf.com](http://www.schischule-westendorf.com)

## Inhalt

### Thema

- 4 Zum Tag des Wörterbuchs
- 5 So ernährt man sich klimafreundlich
- 6 Kinderschutz-Apps fürs Handy
- 8 Der Wert von Bäumen auf Feldern

### Mitteilungen

- 10 Informationen der Gemeinderatslisten
- 12 Der Bürgermeister berichtet
- 14 Volksbegehren im November
- 15 Fundamt
- 16 Zivilschutz-Probealarm
- 17 Blutspendeaktion
- 19 Gesehen werden
- 20 Was man vorrätig haben sollte
- 22 Neues aus dem Wohn- und Pflegeheim
- 23 Gemeindebücherei
- 24 Kindergarten
- 25 Feuerlöscherüberprüfung

### Schulen

- 26 Schlüsselübergabe an der Volksschule
- 27 Informationen der Mittelschule

### Tourismusverband, Wirtschaft

- 30 Legendencup
- 31 Vermieterakademie
- 32 Winter-Woodstock 2024

### Sozial- und Gesundheitsprengel

- 36 Dienstjubiläum
- 36 Mütter-Eltern-Beratung

### Vereinsnachrichten

- 37 Kulturkreis-Veranstaltungen
- 38 Volleyballnachrichten
- 39 Golf-Clubmeisterschaft
- 40 Die Musikkapelle berichtet
- 42 Alpenvereinsinformationen
- 44 Fußballnachrichten
- 45 Gebirgsziegenausstellung
- 46 Die Landjugend informiert
- 47 Obst- und Gartenbauverein

### Aus der Pfarre

- 48 Pfarrbrief
- 50 Wir gratulieren zum Geburtstag

### Service

- 54 Termine
- 55 Das Wetter im September

## In eigener Sache

Wie jedes Jahr im Herbst haben wir auch heuer Erlagscheine mitgedruckt, mit denen wir um einen Anerkennungsbeitrag für unsere monatlich erscheinende Dorfzeitung bitten (Seite 3).

Wir investieren allmonatlich mehr als 5000 Euro, damit der Bote in dieser Form erscheinen und an alle Haushalte (Hauptwohnsitze) verteilt werden kann – und das seit fast 39 Jahren.

Zudem sind auch wir von den aktuellen Preissteigerungen betroffen. Daher sind wir auch auf Spenden angewiesen.

Besonders freuen wir uns auch über Beiträge von jenen Vereinen, die unsere Zeitung ausgie-

big für ihre Ankündigungen und Berichte nutzen.

Die Ausgaben im November und Dezember sind immer mit besonders viel Arbeit verbunden. Deshalb bitte ich alle, die Beiträge oder Einschaltungen planen, diese möglichst früh zu senden. Nur so bleibt genügend Zeit für Rückfragen und für eine ordentliche Gestaltung.

Texte zum Tag des Wörterbuchs sowie zum Welternährungstag stehen am Beginn der Themen-seiten. Es folgen ein Beitrag über Kinderschutz-Apps fürs Handy sowie ein Artikel über den Wert von Bäumen auf Feldern.

A. Sieberer

## Impressum

Medieninhaber und Herausgeber: Erwachsenenschule und Pfarre Westendorf  
Anschrift: Schulgasse 52, 6363 Westendorf

Hersteller: Westendorfer Bote

Herstellungs- und Verlagsort: 6363 Westendorf

Absender: Gemeinde Westendorf (Amtliche Mitteilung)

Redaktion: Albert Sieberer, Schulgasse 52, 6363 Westendorf,

E-Mail: a.sieberer@westendorferbote.at

Unternehmensgegenstand: Unabhängige und überparteiliche Monatsschrift zur Information und Bildung der Westendorfer Bevölkerung

Die Redaktion behält sich vor, Texte zu kürzen und zu bearbeiten. Es besteht keine Verpflichtung, zugesandte Beiträge zu veröffentlichen. Leserbriefe, bei denen der Redaktion der Verfasser nicht bekannt ist, werden nicht abgedruckt. Für eingesandte Texte und Bilder kann kein Honorar bezahlt werden. Alle Werbeeinschaltungen sind bezahlt.

Bankverbindung: IBAN AT 07 3624 5000 0301 9585

bei der Raiffeisenbank Wilder Kaiser - Brixental West

Mitarbeiter dieser Ausgabe: Albert Sieberer, Jolanthe Sieberer, Georg Fuchs, Greti Fohringer, Matthias Hain, Gerhard Rieser, Walter Leitner-Hölzl, Lena Sieberer, Michaela Ehammer

Redaktionsschluss ist immer am 24. eines Monats.

### Anzeigentarife:

- 1/1 Seite: € 245.-
- 1/2 Seite (max. 130 mm hoch x 190 mm breit bzw. 265 mm hoch x 92,5 mm breit): € 142.-
- 1/3 Seite (max. 95 mm hoch x 190 mm breit): € 99.-
- 1/4 Seite (max. 130 mm hoch x 92,5 mm breit bzw. 65 mm hoch x 190 mm breit): € 86.-
- 1/6 Seite (max. 90 mm hoch x 92,5 mm breit): € 70.-
- 1/8 Seite (max. 65 mm hoch x 92,5 mm breit): € 55.-
- Für Abonnements gibt es Preisreduktionen, ebenso für Danksagungen und Gottesdienstanzeigen.

# Kurse und Vorträge

## Rockenhoangascht (Gemütlicher Nachmittag für Senioren)

Einmal monatlich laden wir (jeden zweiten Dienstag) im Monat zu einem gemütlichen Nachmittag mit Spielen, Kaffee und Kuchen in das renovierte Tischlerhaus. Der nächste Termin ist am 10. Oktober (siehe unten).



## Sokrates und der Schirlingsbecher (Vortrag über Giftpflanzen und Pflanzengifte)

Zahlreiche Mythen und Legenden ranken sich um Pflanzen, deren Inhaltsstoffe über Leben und Tod entscheiden. Ob Heilmittel oder Mordgift, das liegt in der Hand des Menschen. Im Umgang mit Kräutern und Früchten ist übertriebene Vorsicht ebenso fehl am Platz wie fahrlässige Sorglosigkeit.

Vortrag von Hubert Salzburger  
Mittwoch, 22.11.  
Näheres in der Novemberausgabe!

## Pilates, Wirbelsäulengymnastik, Herrenturnen, Rückenschule, Strickcafé

Diese Kurse haben bereits begonnen, ein nachträglicher Einstieg ist nach Rücksprache mit dem Kursleiter/der Kursleiterin möglich.

## Vorstellungen im Landestheater Innsbruck

Die Erwachsenenschule Niederndorf organisiert allmonatlich Fahrten zu Vorstellungen im Landestheater Innsbruck. Da eine Zustiegsmöglichkeit in Wörgl besteht, könnten auch interessierte Brixentaler teilnehmen. Die Kosten belaufen sich jeweils bei rund € 85.- (Theaterkarte und Bus).

Die nächsten Möglichkeiten wären am 16. November („Die vier Jahreszeiten“, Tanzstück von Marcel Lecomte) und am 14. Dezember („La Bohème“, Oper von Giacomo Puccini).

Wer Interesse hat, möge sich bei mir melden (am besten unter der Mailadresse [a.sieberer@westendorferbote.at](mailto:a.sieberer@westendorferbote.at); Telefonnummer für den Rückruf nicht vergessen!).

Albert Sieberer,  
Leiter der ES Westendorf

## Nachmittag für Senioren (Rockenhoangascht)

Dienstag, 10.10., 13.30 - 16.30 Uhr  
Tischlerhaus

Betreuerin: Bianca Berger, Schlöglbäuerin

Unkostenbeitrag für Kaffee und Kuchen: € 5.-

Keine Anmeldung nötig!

### ZAHLUNGSANWEISUNG AUFTRAGSBESTÄTIGUNG

EmpfängerIn/Name/Firma	Westendorfer Bote	
IBAN/EmpfängerIn	AT07 3624 5000 0301 9585	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank	RZTIAT22245	
Verwendungszweck	Beitrag	
IBAN/KontoinhaberIn/AuftraggeberIn	KontoinhaberIn/AuftraggeberIn/Name/Firma	

### AT X RB WILDER KAISER - BRIXENTAL WESTENDORF

### ZAHLUNGSANWEISUNG

EmpfängerIn/Name/Firma	Westendorfer Bote	
IBAN/EmpfängerIn	AT07 3624 5000 0301 9585	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank	RZTIAT22245	
Verwendungszweck	Beitrag	
IBAN/KontoinhaberIn/AuftraggeberIn	KontoinhaberIn/AuftraggeberIn/Name/Firma	
Verwendungszweck wird bei ausgefallener Zahlungssperre nicht an EmpfängerIn weitergeleitet		
Nur zum maschinellen Bedrucken der Zahlungsreferenz		
+ 006 30+		

Unterschrift Zeichnungsberechtigter

Herzlichen Dank für Ihren Druckkostenbeitrag!

Zum Tag des Wörterbuchs:

## Unser Regelwerk

Der Tag des Wörterbuchs findet jährlich am 16. Oktober statt. Er wird zu Ehren von Noah Websters Geburtstag (16. Oktober 1758) begangen. Noah Webster hat 1807 das erste Wörterbuch der englischen Sprache veröffentlicht und gilt als „Vater des amerikanischen Wörterbuches“.

Das Österreichische Wörterbuch repräsentiert das für Österreich gültige amtliche Regelwerk der deutschen Sprache. Es wird im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung vom Österreichischen Bundesverlag (ÖBV) in Wien herausgegeben.

Das Österreichische Wörterbuch (ÖWB) wurde 1950 durch den Bundesminister für Unterricht Felix Hurdes angeordnet und in expliziter Opposition zu den Duden-Nachschlagewerken, dem damaligen Marktführer, platziert.

Das Österreichische Wörterbuch gibt es auch in einer mittleren und kleinen Fassung mit reduziertem Wortumfang. Beide waren ursprünglich für den Schulgebrauch bestimmt, die kleine Ausgabe speziell für die Volksschule.

Die 38. Auflage von 1997 wurde auf die neue deutsche Rechtschreibung umgestellt. Jede Ausgabe wird

gegenüber der vorausgegangenen in ihrem Wortschatz erweitert, seit der 1997er-Ausgabe ist das ÖWB mit mehr als 100.000 Stichwörtern auch in Umfang mit dem Rechtschreib-Duden vergleichbar.

Das Wörterbuch basiert auf dem amtlichen Regelwerk, welches vom Rat für deutsche Rechtschreibung herausgegeben wird. In der vollständigen Ausgabe mit dem amtlichen Regelwerk ist dieses als Anhang abgedruckt, jedoch ohne Wörterliste.

Das Österreichische Wörterbuch betrachtet sich als populäre Umsetzung des streng wissenschaftlich abgefassten Regelwerks. Diese Umsetzung erfolgt unter Bedachtnahme der österreichischen Eigenheiten und jener vom Rat für deutsche Rechtschreibung vorgeschlagenen Regeländerungen, denen das österreichische Bildungsministerium zustimmte.

Durch die österreichischen Eigenheiten gibt es durchaus Unterschiede zum Duden. Im Zweifelsfall ist bei uns das österreichische Regelwerk gültig.

In den letzten Jahren hat sich das Bewusstsein wieder verstärkt, den österreichischen Eigenheiten wieder mehr Bedeutung und Wertschätzung entgegenzubringen.

**Der Westendorfer Bote -  
seit fast 39 Jahren Monat für Monat  
gratis in jeden Haushalt**

Gedanken zum Welternährungstag (16. Oktober):

# So ernährt man sich klimafreundlich

Unsere Ernährung sollte möglichst gesund sein. Immer mehr Menschen achten zudem darauf, dass ihre Lebensmittel möglichst wenig Klimafolgen verursachen. Worauf kommt es dabei an?

Es hat weltweiten Einfluss, was wir essen, denn die Herstellung von Lebensmitteln ist ein Treiber der Klimaerwärmung.

Wie also könnte eine klimafreundliche Ernährung aussehen?

Klar ist: Fleisch verursacht in der Regel wesentlich höhere Emissionen als pflanzliche Produkte. Zudem können Lebensmittel von weit her schon durch ihren Transport mehr CO<sub>2</sub> verursachen. In den Details sind sich Experten aber nicht immer einig.

Bio ist in vielerlei Hinsicht gut für die Umwelt. Das Klima schonen Bio-Lebensmittel aber nach Ansicht von Ernährungswissenschaftlern nicht unbedingt. Die Produktivität der ökologischen Erzeugung ist nicht so hoch wie in der konventionellen Erzeugung. Das liegt daran, dass auf Kunstdünger, Kraftfutter und gentechnisch erzeugtes Futter verzichtet werden muss, was die Produktivität vermindert. Pro Kilogramm Bio-Lebensmittel ergibt sich dadurch ein höherer CO<sub>2</sub>-Fußabdruck.

Allerdings: Durch den Einsatz von Mineralöldüngern und Pestiziden im konventionellen Bereich sterben Bodenlebewesen sehr schnell ab, womit auch die Spei-

cherfähigkeit der Böden von CO<sub>2</sub> und Kohlenstoff verloren geht.

Ein deutliches Beispiel für diese zwiespältige Sichtweise ist die Milch. Es gibt viele pflanzenbasierte Milchersatzprodukte (Hafer-, Soja-, Reis- und Mandelmilch), die laut einer großangelegten Studie, die bei der Online-Publikation „Our World in Data“ veröffentlicht ist, in allen relevanten Umweltaspekten deutlich besser abschneiden als die Kuhmilch. Der WWF und andere Umweltorganisationen geben aber zu bedenken, dass vor allem Reis- und Mandelmilch eine weniger gute Umweltbilanz haben, vor allem, weil sie in Ländern produziert werden, in denen Wasserknappheit und Dürre eine große Rolle spielen. Hinzu kommt der lange Transportweg.

In unseren Bereichen ist daher wohl die Kuhmilch eindeutig die umweltfreundlichere Alternative.

Ähnliche Vergleiche werden auch zwischen Käse oder Fleisch angestellt. Ganz generell lässt sich sagen: Um ein Kilogramm Käse herzustellen, werden zwischen 4 und 13 Liter Milch gebraucht. Laut der Studie verursacht daher ein Kilogramm Käse – je nach Art – etwa 5,7 Kilogramm CO<sub>2</sub> und mehr. Bei einem Kilogramm Hähnchen sind es durchschnittlich 5,5 Kilogramm. Auch Schweinefleisch hat durchschnittlich mit 4,6 Kilogramm CO<sub>2</sub> einen niedrigeren Wert.

Anders sieht es beim Rindfleisch aus: Die Herstellung von einem Kilogramm Fleisch verursacht hier im Schnitt 13,6 Kilogramm Kohlendioxid.

Eine große Rolle spielen Getränke. Von den gesamten Klimagasen, die unsere Ernährung verursacht, liegen die Getränke auf Platz zwei, direkt nach Fleisch und noch vor Getreide- und Milchprodukten.

Getränke haben pro Liter zwar einen vergleichsweise geringen Fußabdruck, aber in Summe trinken wir am Tag 2,5 Liter, und das summiert sich dann. Leitungs- und Mineralwasser haben die geringsten Auswirkungen auf das Klima, danach kommen abgefüllte und zubereitete Getränke wie Kaffee und Tee. Beim Tee ist der größte Verursa-

chungspunkt zum Beispiel das Kochen von Wasser, nicht der Tee selbst, beim Kaffee ist es die Röstung.

Bei allen Vergleichen, die in verschiedenen Medien veröffentlicht werden, muss man aber immer den Transportweg berücksichtigen. Produkte, die von weither zu uns gebracht werden, können gar nicht so umweltfreundlich (oder „bio“) wie Lebensmittel aus der näheren Umgebung sein. Deshalb sollte es ein Ziel der Agrarwirtschaft sein, möglichst viele Produkte im eigenen Land anbieten zu können. In dieser Hinsicht hat Österreich noch großen Aufholbedarf, denn wir haben zwar einen großen Überschuss bei Milch, aber bei fast allen anderen Produkten einen Mangel.

*Quelle: TT*

## Wort-Geschichte: Frankfurter

Es gibt, wie unter anderem die folgende Geschichte zeigt, für so manches unterschiedliche Bezeichnungen.

Interessant ist z.B. die Herkunft der Bezeichnung „Frankfurter“ für eine beliebte Würstelart.

Der Frankfurter Metzger Johann Georg Lahner nannte die Wurst ursprünglich nämlich „Wiener“, weil sie nach Wiener Art, also mit Schweine- und Rindfleisch hergestellt waren, was damals in Deutschland nicht

üblich war. Als er nach Wien übersiedelte, taufte er sie nach seiner Heimatstadt in „Frankfurter“ um. Der Erfinder steckt also wohl hinter beiden Bezeichnungen!

In vielen Gebieten blieb der ursprüngliche Name bestehen, und so bekommt man dort auch heute noch, wenn man „Wiener mit Pommes frites“ bestellt, natürlich Frankfurter Würstel (und kein Schnitzel).

*Quelle: TT*

Gratwanderung zwischen Überwachung und Freiheit

# Kinderschutz-Apps fürs Handy

Wir leben in einer überdramatisierten Welt, in der es nicht immer einfach ist, die „richtigen“ Nachrichten herauszufiltern. Wer verschiedene Zeitungen liest und verschiedene Nachrichtensendungen im Fernsehen verfolgt, tut sich dabei leichter als einer, der nur einem Medium vertraut. Besonders heikel ist es, wenn man nur einer einzigen Informationsquelle in den sozialen Medien folgt.

Kinder und Jugendliche sind besonders gefährdet, einer einzigen Quelle Glauben zu schenken. Für die Eltern ist der Umgang mit dem Handy eine Gratwanderung zwischen Freiheiten und Verboten, die nur dann erfolgreich ist, wenn man Inhalte gemeinsam mit den Heranwachsenden prüft.

Eltern stehen zahlreiche technologische Möglichkeiten zur Verfügung, um die Aktivitäten ihrer Kinder

auf dem Smartphone und darüber hinaus zu überwachen. Apps wie *KidSecurity* und *Kidslox* bieten etwa neben der Einschränkung der Bildschirmzeit auch Ortungs- und Abhörfunktionen an. Wo verantwortungsvolle Fürsorge endet und überschießende Kontrolle beginnt, ist nur im Einzelfall abzuschätzen. Grundsätzlich gilt auch für das Kind das Recht auf Privatsphäre und Datenschutz.

Empfohlen wird aber von den meisten Fachleuten, die allgemeine Telefonnutzung des Kindes einzuschränken. Derartige Maßnahmen seien wie „Stützräder“, die Kindern und Jugendlichen helfen würden, „gesunde technische Gewohnheiten“ zu entwickeln.

Die Möglichkeiten der meisten Kinderschutz-Apps, die kostenlos oder für ein paar Euro im Google Play- bzw. App-Store heruntergeladen



*Eine wichtige Aufgabe für Eltern ist es, ihren Kindern den richtigen Umgang mit sozialen Medien beizubringen (Symbolfoto: pixabay).*

werden können, reichen von Ortungs- bis hin zu Abhörfunktionen.

So bietet die App *KidSecurity* neben „Überwachung der Spielzeit des Kindes“ auch „Benachrichtigungen, wenn das Kind einen bestimmten Ort verlassen/betreten hat“, und „die Geräusche in der Umgebung des Kindes hören“. In der App *Kidslox* wiederum können „vernünftige Grenzen“ bei der Bildschirmnutzung gesetzt werden, und es kann mit Hilfe von Zeitplänen festgelegt werden, auf welche Funktionen wann zugegriffen werden darf.

Die Umgebung des Kindes abzuhören, dürfte im Normalfall wohl zu weit gehen. Für manche Experten sind die Schäden durch die ständige Überwachung dann größer als ihr Nutzen. Kinder hätten keine Erfolgserlebnisse, aus denen sie lernen könnten, wenn Eltern immer nur einen Knopfdruck entfernt seien und

„alles richten“. Sinnvoller sei es, wenn man ihnen beibringt, sich selbstbestimmt in der Welt zurechtfinden, Manipulationsversuche eigenständig zu erkennen und ihre Privatsphäre mehr und mehr eigenverantwortlich zu schützen.

Bei vielen jungen Menschen ruft das Gefühl, dass andere via Handy Zugriff auf ihre Standortdaten haben, mittlerweile allerdings nur noch „Schulterzucken“ hervor, erzählt die pädagogische Leiterin von *SaferInternet*. Den eigenen Standort mit Freunden zu teilen, sei bei Generationen, die mit dem Smartphone aufgewachsen sind, „gang und gäbe“. Etwa bei der App *Snapchat* gehören der aktivierte Ortungsdienst und das Aufscheinen auf der „Snapmap“ für viele dazu.

Beim Einsatz von Überwachungsapps und ähnlichen Technologien plädieren die Fachleute von *SaferInternet* für Transparenz. Wenn

## Vor 25 Jahren

Am 3. Oktober wurde Westendorf in Lissabon als „schönstes grünes und blühendes Dorf Europas“ ausgezeichnet.

Nach dem Ausbau der Saurainstraße durch das Land Tirol wurde die Bahnhofstraße (heute: Dorfstraße) von der Gemeinde übernommen.

Der Kreuzjöchl-Speicher wurde fertiggestellt.

Der Gemeinderat stimmte anders als im Jahr 1984 gegen einen Antrag des Landes, Teile der Kitzbühler Alpen als „Ruhegebiet“ auszuweisen.

Die Gendarmerie führte eine Fahrrad-Codieraktion durch, bei der 217 Räder gekennzeichnet wurden.

TVB und Bergbahnen präsentierten eine Stärken-Schwächen-Analyse.

**Redaktionsschluss: 24. Oktober**

das eigene Kind auf seinem Recht auf Privatsphäre beharre, müsse man das auch beachten und sich darüber im Klaren sein, dass es Möglichkeiten finden werde, Kontrollen zu umgehen.

Sinnvoll sei es, sich Apps und potenzielle Probleme gemeinsam anzuschauen und so einen sinnvollen Umgang mit sozialen Netzwerken zu lernen. Die Bereitschaft für Limits bei der Handynutzung sei bei vielen vorhanden.

Das Allerwichtigste sei, mit den Kinder regelmäßig zu sprechen und als Gesprächspartner präsent und dabei neugierig und nicht (nur) abwertend zu sein, die Kontrollregeln sollten gemeinsam besprochen werden.

Dabei sei ein individueller Zugang wichtig: Während

Grenzen für manche Kinder „unerlässlich“ seien, würden Regeln für andere Kinder nur bestehen, um sie auszuhebeln.

Und diese Kinder würden diese Wege auch finden.

Es ist nachvollziehbar, dass es für Eltern ein beruhigendes Gefühl ist zu wissen, wo sich ihre Kinder aufhalten und ob sie sich möglicherweise „mit zwielichtigen Gestalten“ abgeben. Dort, wo Überwachung allgegenwärtig wird, mündet die elterliche Fürsorge jedoch „in einer nannyhaften Hyperkontrolle, in der gläserne Jugendliche ihrer Privatsphäre beraubt werden und schon gar keine Individualität mehr ausbilden können“.

*Quellen:*  
orf.at, Pragmaticus, saferinternet



**ANIBAS**  
IMMOBILIEN

**Coming Soon in Hopfgarten!**

Diese im Bau befindlichen Neubauwohnungen mit 2-4 Zimmern befinden sich in erhöhter und ruhiger Sonnenlage mit einem traumhaften Ausblick über den Ortskern von Hopfgarten. Verkaufsstart in Kürze!

ERSTBEZUG SONNENLAGE LUXUS

Brixentaler Straße 1 | 6364 Brixen im Thale  
info@anibas-immobilien.com | +43 681 10312828

HWB: 35 | fGEE: 0,58

# 39. Steirische Wochen

Musikbeginn  
19.00 Uhr

Klachsuppe, Backhendl, Sturm, steirische Tröpferl, ... viele kulinarische & musikalische Genüsse aus der Steiermark vom 22. September bis 22. Oktober 2023

Donnerstag, 05. Oktober 2023

Eschenauer Tanzmusi - legendäre Wirtshausmusig & a riesen Gaudi

Donnerstag, 12. Oktober 2023

Die Hoameligen - rassige Volksmusik, wenn drei Geschwister die Leidenschaft für's Musizieren und Singen teilen

Donnerstag, 19. Oktober 2023

Trio Unterlercher-Schreier-Penz - schwungvolle & handgemachte Volksmusik aus dem Alpenraum

Samstag, 21. Oktober 2023

Citoller Tanzgeiger & Kerschhaglmoos Buam - traditionell und nicht zu übertreffen

**BUSCHENSCHANKBUFFET**

Jeden Dienstag echt steirisches Buschenschankbuffet von 14:30 bis 17:00 Uhr - dazu gibt's a Glaserl Sturm gratis!

Alles inklusive - 18,50 Euro pro Person

**TIPP**



„TIROL ZUALOSEN“

Warme Küche: 12:00 - 14:00 & 18:00 - 21:00 Uhr • Steirische Jausenkarte: 14:00 - 18:00 Uhr • Bitte reservieren • Geschlossene Gesellschaft: 23.09./30.09./14.10.2023

HOTEL • WIRTSHAUS • LAVENDEL SPA • FERIENWOHNUNGEN  
Penzinghof Lindner GmbH • Penzingweg 14, A-6372 Oberndorf in Tirol  
T: +43 (0)5352 629 05 • info@penzinghof.at • penzinghof.at



**Penzinghof**  
ECHT NATÜRLICH GENIESSEN

HOTEL • WIRTSHAUS • LAVENDEL SPA

penzinghof.at

Eine Chance fürs Klima

# Der Wert von Bäumen auf Feldern

Der Klimawandel bringt es mit sich, dass immer öfter über alternative Wirtschaftsformen diskutiert wird. Ein Beispiel dafür sind sogenannte Agroforste, bei denen Land- und Forstwirtschaft kombiniert werden. Man pflanzt Bäume auf Feldern. Das bringt viele Vorteile.

20 Millionen Hektar Europas werden als Agroforst bewirtschaftet. Meist stehen Bäume und Sträucher auf Nutzkulturflächen. Nutztiere weiden in vielen Gebieten Europas zwischen Bäumen, von Portugal, wo Schafe zwischen Korkeichen grasen, über Streuobstwiesen in Österreich und Hutewälder in Deutschland bis zu Nadelwäldern in Nordeuropa, in denen Rentiere gehalten werden.

Der positive Effekt von Bäumen und Sträuchern auf Ackerflächen wird oftmals unterschätzt. Aber: Dürreereignisse werden sich in Europa intensivieren, Überschwemmungen häufiger und heftiger auftreten. Das beeinflusst Vegetationsperioden und erhöht den Druck auf landwirtschaftliche Flächen.

Was das für Österreich bedeutet, zeigten nicht zuletzt die beiden letzten Sommer. Unwetter setzten Äcker unter Wasser, zerstörten ganze Ernten. Die Erträge von Weizen in Ostösterreich sind ob der Dürre sogar auf historisch niedrigem Stand. Eine Studie von Ages, Boku, dem Umweltbundesamt und dem

Bundesamt für Wasserwirtschaft zeigt: Bei einer Abnahme des Jahresniederschlags von 20 Prozent und einem Temperaturanstieg von 3,5 Grad würde sich Österreich 2050 nicht mehr selbst mit essenziellen Lebensmitteln wie Weizen oder Kartoffeln versorgen können.

Ein Lösungsansatz heißt Bodenverbesserung. Kaum verdichteter Boden mit großen Poren kann Wasser aufnehmen, halten und auch in Dürrephasen an Pflanzen abgeben. Agroforst kann dabei helfen, solche Böden aufzubauen. Die zusätzliche Biomasse – also Blätter oder Feinwurzeln, die im Boden absterben – führen zu Humusbildung, wodurch der Boden Wasser besser speichern kann. Entlang der Tiefwurzeln kann wiederum Wasser versickern, was auch gegen Erosion hilft. Zudem schützen Hecken und Bäume Feldfrüchte vor Hitze und Wind. Ein weiteres Vorteil ist die gesteigerte Biodiversität. Unter der Erde leben mehr Regenwürmer, auf dem Feld dienen Bäume als Korridore und Aufenthaltsräume für Insekten und Säugetiere.

Frankreich ist Vor- und Spitzenreiter im Bereich Agroforst. 2016 wurde ein nationaler Aktionsplan präsentiert. Auch in Deutschland und der Schweiz laufen Forschungs- und Etablierungsprojekte.

In Österreich ist man noch nicht so weit. Das Problem liegt im Detail. Im



*Bäume speichern Wasser und helfen gegen Erosion. Zudem bilden sie - nicht nur im Herbst - einen schönen Rahmen (Foto: H. Laiminger).*

Forstgesetz von 1975 steht sinngemäß: Pflanzte man Bäume ins Feld, kann es sein, dass die Fläche rechtlich zu Wald wird. Das hat für Landwirte zwei Nachteile: Der Wert wird vermindert und die Rodung der Bäume verunmöglicht – für unbegrenzte Zeit. Ein Risiko, das viele nicht eingehen möchten! Es gibt aber bereits Ausnahmen, etwa für Christbaumkulturen und Bäume, die nach höchstens 30 Jahren gerodet werden (Pappeln, aber auch Wildkirschen, Robinien, Walnüsse und Edelkastanien).

Aus dem österreichischen Programm für umweltgerechte Landwirtschaft (Öpul) bekommt ein Landwirt pro Baum oder Strauch, den er erhält, rund acht Euro jährlich. Neupflanzungen werden aber nicht gefördert. Eine Hoffnung ist deshalb die Reform der gemeinsa-

men Agrarpolitik der EU. In Brüssel ist das Thema nämlich längst angekommen. Die Kommission gibt Ziele und Indikatoren vor, die Nationalstaaten erhalten Spielraum zur Umsetzung mit positiven Folgen für das Klima.

Würde man rund neun Prozent der landwirtschaftlichen Flächen Europas auf Agroforst umstellen, könnten so zwischen einem und 43 Prozent der Treibhausgasemissionen der gesamten landwirtschaftlichen Produktion eingespeichert werden.

In unserer Gegend ist die Agrarlandschaft sehr ausgeräumt, viele Hecken und Baumgruppen wurden in den vergangenen Jahrzehnten entfernt. In den nächsten Jahrzehnten könnte es vielleicht zu einem Umdenken kommen.

*Quelle: Der Standard*



27. – 31. OKTOBER 2023

Raiffeisenbank  
Wilder Kaiser - Brixental West



# RAIFFEISEN SPARTAGE

TÄGLICH TOLLE  
SPARGESCHENKE  
FÜR KINDER UND  
JUGENDLICHE



## HOPFGARTEN



**FREITAG, 27. OKTOBER**

- ✓ **Ponyreiten** von 14 bis 16 Uhr  
nur bei Schönwetter

**DIENSTAG, 31. OKTOBER**

durchgehend geöffnet von 8 bis 16 Uhr

- ✓ **regionale Schmankerl**  
Bier, Kaffee & Kuchen
- ✓ **Sumsi live**
- ✓ **Kinderschminken**  
von 13 bis 16 Uhr

## ITTER

**MONTAG, 30. OKTOBER**

- ✓ **Kinderschminken**  
von 14 bis 16 Uhr

**DIENSTAG, 31. OKTOBER**

- ✓ **Kaffee & Kuchen**

Öffnungszeiten  
27., 30. und 31. Oktober  
8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr



## SÖLL

**FREITAG, 27. OKTOBER**

- ✓ **Kinderschminken** von 14 bis 16 Uhr

**DIENSTAG, 31. OKTOBER**

- ✓ **Bauernbuffet** von den Söller Bäuerinnen

Es gelten die üblichen Öffnungszeiten.

## WESTENDORF



**DIENSTAG, 31. OKTOBER**

- ✓ **Vormittag:** Jausenbuffet
- ✓ **Nachmittag:** Kaffee & Kuchen
- ✓ **Kasperltheater** um 10:30 Uhr  
und 14:15 Uhr mit der  
Puppenbühne Zappelfetzn

Öffnungszeiten  
27., 30. und 31. Oktober  
8 bis 12 und 14 bis 16 Uhr

## SCHEFFAU

**FREITAG, 27. OKTOBER**

- ✓ **Kinderschminken** von 14 bis 16 Uhr

**DIENSTAG, 31. OKTOBER**

- ✓ **Bauernbuffet** von den Scheffauer Bäuerinnen

Öffnungszeiten 27., 30. und 31. Oktober  
8 bis 12 und 14 bis 16:30 Uhr



**Mach mit beim großen  
Weltspartag-Gewinnspiel!**

Alle Infos unter [raiffeisen-tirol.at/weltspartag](http://raiffeisen-tirol.at/weltspartag)

### Informationen der Gemeinderatsfraktionen

Allen im Gemeinderat vertretenen Fraktionen haben wir - nach dem Muster der Tiroler Landeszeitung - im April erstmals die Möglichkeit angeboten, ihre Standpunkte und Gedanken regelmäßig im Westendorfer Boten der Bevölkerung näherzubringen. Zwei Listen haben bisher diese Möglichkeit genutzt. Auch im vierten Anlauf haben wir nur von diesen beiden Fraktionen Texte erhalten, ihre Informationen lesen Sie auf diesen Seiten. Von der Liste „Aufwind“ und von der Bürgermeisterliste „FürWestendorf“ sind keine Informationen eingetroffen.

Die nächste Möglichkeit haben wir für die Dezemberzeitung eingeplant.

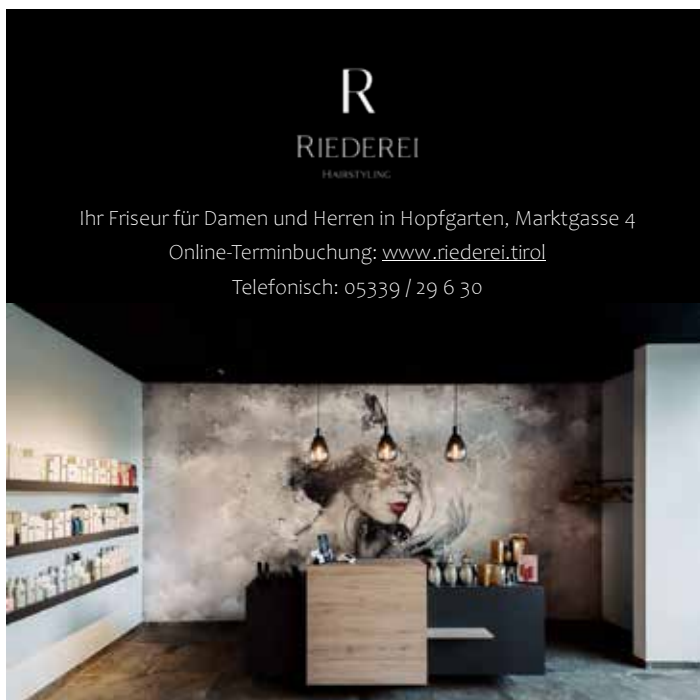
Die Redaktion

## Einladung

**zur öffentlichen Gemeindeversammlung  
am Mittwoch, den 18. Oktober 2023 um  
19.30 Uhr im Alpenrosensaal Westendorf**

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlichst eingeladen und werden über die wichtigsten Angelegenheiten informiert. Nach den Berichten können gerne Fragen und Anregungen vorgebracht werden.

Der Bürgermeister: René Schwaiger



R  
RIEDEREI  
HAIRSTYLING

Ihr Friseur für Damen und Herren in Hopfgarten, Marktgasse 4

Online-Terminbuchung: [www.riederei.tirol](http://www.riederei.tirol)

Telefonisch: 05339 / 29 6 30

**Der Westendorfer Bote im Internet:  
[www.westendorferbote.at](http://www.westendorferbote.at)**

## Wir

Die Entscheidung über das zukünftige Westendorfer Badeangebot ist getroffen und die Liste „WIR“ freut sich mit den Befürwortern über den Spatenstich zum neuen Schwimmbad. Schade finden wir es allerdings für alle Naturliebhaber und all jene Westendorferinnen und Westendorfer, die z.B. beruflich auspendeln müssen und deren Arbeitszeit zwischen 8 und 18 Uhr liegt. Sie kommen meistens nicht vor 19 Uhr nach Hause und können das Badeangebot mit den beschränkten Öffnungszeiten leider kaum nutzen. Ähnlich ergeht es den Jugendlichen außerhalb der Ferienzeiten, die zur Schule in eine andere Gemeinde fahren müssen. Sollten wir nicht gerade den Jugendlichen viele Möglichkeiten bieten, wo sie unter sich sein können, Sport und Spaß haben können und sich wohl fühlen. Die Liste „WIR“ hätte so gerne eine Lösung für das zukünftige Westendorfer Freizeitangebot gefunden, wo ALLE Bürger unseres Dorfes in irgendeiner Weise profitieren können und das in viel Natur und nicht nur an 70 bis 80 schönen Sommertagen, sondern auch in den wunderbaren Frühlings- und Herbstmonaten.

Ein weiteres Westendorfer Großprojekt ist bereits fertiggestellt und bietet unseren Kindergartenkindern großzügig Platz zum Spielen und Lernen, zum gemeinsamen Essen und vor allem für Bewegung drinnen und draußen - und das nicht nur für ein paar sonnige Tage, sondern genauso an bewölkten oder sogar regnerischen Tagen quer durch alle Jahreszeiten hindurch, aus Sicht der Liste „WIR“ wirklich sinnvoll investierte 7 Mio., wofür wir von Bund und Land sogar knapp 40 % an Fördergeldern entgegennehmen dürfen.

Herzlicher Dank gilt an dieser Stelle Elisabeth Bachler, die bereit war, diesen wunderbaren sonnigen Platz für unsere Kinder an die Gemeinde zu verkaufen, sodass wir unserem Nachwuchs ein geeignetes Umfeld bieten können.

Laufende Informationen zu den angeführten Themen sind unter [www.wirap.at](http://www.wirap.at) zu finden.

Die Gemeinderäte Annemarie Plieseis, Leonhard Schroll, Walter Weissbacher und Helmuth Oberaigner

## Bewusst Tirol

Kürzlich wurden jene Betriebe ausgezeichnet, die auf Regionalität Wert legen und pro Mahlzeit am meisten Tiroler Produkte verwenden. Bezirkssieger wurde der Penzinghof in Oberndorf. Eine Auszeichnung erhielten auch das Gasthaus

Steinberg, das Berggasthaus „Alte Mittel“ und das Landhotel Schermer.

Unter den ausgezeichneten Bewusst-Tirol-Partnerbetrieben findet sich auch die Sennerei Westendorf.

Quelle: TT

## Miteinander

### Architektonische Baurichtlinien im Ortskern

Der Westendorfer Ortskern ist einer der schönsten im Tiroler Unterland und bietet mit seinen diversen Geschäften und Lokalen ein breites Angebot für Einheimische und Gäste. Da unser Dorf stetig wächst, müssen wir darauf acht geben – leider kam dieser Gedanke in der Vergangenheit manchmal zu kurz.

Uns ist es ein großes Anliegen, dass unsere Tradition auch in zukünftigen Bauprojekten erhalten bleibt und den Charakter unseres Dorfes widerspiegelt. Um das zu erreichen, werden wir in den nächsten Wochen mit unseren Kollegen der weiteren Gemeindeparteien sprechen, und versuchen gemeinsam grobe Richtlinien für die Architektur im Ortskern auszuarbeiten.

Wir werden uns dafür einsetzen, dass im erweiterten Ortskern gewisse Richtlinien in Bezug auf Dach, Fassade und Balkon in Westendorf festgeschrieben werden. Darüber würden wir uns auch über euren Input freuen und möchten euch dazu einladen, uns Vorschläge von eurer Seite aus zukommen zu lassen.

Mail: [info@mit-westendorf.at](mailto:info@mit-westendorf.at)

Website: [www.mit-westendorf.at](http://www.mit-westendorf.at)

## Lust auf Meer?

Wie gewohnt verwöhnen wir Sie wieder mit

## frischen Muscheln

*Feinsinn*  
fine senses

Pizza & Steaks & Wines

Dorfstraße 8  
Tel. 05334 30111

Täglich ab 16.00 Uhr geöffnet.  
Montag Ruhetag!

### Wir suchen Verstärkung im Küchenteam!

Ganzjahresstelle . 4- od. 5-Tage-Woche . Arbeitszeit von ca. 15 - 22 Uhr  
Überdurchschnittliche Bezahlung . Modernste Kücheneinrichtung

Wir erwarten: abgeschl. LAP (in Österreich), perfektes Deutsch



**Regelmäßiges Dehnen ist für uns ALLE wichtig – unabhängig vom Alter.**

### Kurse im Hotel Schermer mit Britta Küpper

**montags** (ab 9.10., Einstieg jederzeit mgl.)

- ➔ 9.30 Uhr Sanftes Morgen-Dehnen nach Liebscher & Bracht (**sanftes** Dehnen für **alle!**)
- ➔ 10.30 Uhr „WILLKOMMEN LEICHTIGKEIT“ Dehnen (intensive Gesamtlockerung, u.a. bei Verspannungen, Wassereinlagerungen etc. ), auch für **Schwangere** geeignet

**freitags** (ab 6.10., Einstieg jederzeit mgl.)

- ➔ 16.00 Uhr **Senior**-Dehnen nach Liebscher & Bracht (**Ü60 und für alle**, die mit starken Verspannungen und Bewegungseinschränkungen zu kämpfen haben)
- ➔ 17.00 Uhr „WILLKOMMEN LEICHTIGKEIT“ - Dehnen (intensive Gesamtlockerung, u.a. bei Verspannungen, Wassereinlagerungen etc.), auch für **Schwangere** geeignet

Kursdauer = 45 Minuten

Min. TN = 4 Personen, Max. TN = 6 Personen

#### Preise:

Einzelticket 15 €,

5er-Karte = 65 €, 8er-Karte = 88 €

---

PERSONAL-Training **auf Anfrage** (gerade bei akuten Themen, die individuelles und gezieltes Dehnen verlangen)

- ➔ freitags ab 13.00 Uhr und montags bis 14.00 Uhr nach Vereinbarung
- ➔ 30 Minuten = 30 € / 60 Minuten = 55 €

---

Anmeldung via

Email [studio@bellebarre.de](mailto:studio@bellebarre.de)

Telefon +49 172 83 83 163

**oder einfach** in die TN-Liste im Landhotel Schermer eintragen (mit Vermerk „Westendorfer“)

## Der Bürgermeister informiert

Liebe Westendorferinnen und Westendorfer!

Mit großer Freude darf ich euch über die Sanierung des Freibades berichten sowie kurz die Verhaltensregeln beim alten Fußballplatz erläutern:

### Entwicklung des Projektes

Dieses Projekt fordert die Gemeinde Westendorf schon sehr lange. Der erste Schwimmbadausschuss der Gemeinde wurde im Jahr 2004 gegründet, da damals das Freibad vom Tourismusverband an die Gemeinde übergeben wurde. Nach vielen Jahren der Ideenfindung und Diskussionen wurde im Dezember letzten Jahres beschlossen, dass der Schwimmbadstandort beibehalten wird und der Fokus auf eine Sanierung gelegt werden soll.

Nach dieser Entscheidung fanden viele Besprechungen und die Ausarbeitung eines Vorprojektes im heurigen

Frühjahr statt.

Gemäß dem Bundesvergabe-gesetz fand dann eine EU-weite Ausschreibung der Bauleistungen statt, bei welcher sich ein Anbieter bewarb.

Ende Juni wurde dann das Angebot der Firma Berndorf gelegt und daraufhin fand ein Verhandlungsgespräch statt.

Das Letztangebot beträgt nach diesem Verfahren für unsere Gemeinde 7 Millionen Euro. Diesem Fixpreis wurde in der Gemeinderatssitzung im Juli mit 8 Ja-Stimmen und 7 Nein-Stimmen zugestimmt.

Auf diesen zustimmenden Beschluss hin wurde dann der Generalunternehmer-Vertrag mit der Firma Berndorf ausgearbeitet und die Arbeiten somit vergeben. Dieser Vertrag wurde dann in der Gemeinderatssitzung im August mit 8 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen und



einer Stimmenthaltung beschlossen.

### Spatenstich am 11. September 2023

Der Baustart von diesem zukunftssträchtigen Projekt für Westendorf fand dann am 11. September statt. An diesem Spatenstich nahmen Architekt Harald Pohl, Thomas Reiter und Peter Zanotto von der Firma Berndorf sowie Vizebürgermeister Mathias Hain und Bürgermeister René Schwaiger teil. Die Bauarbeiten gehen zurzeit reibungslos voran.

Laut den Vertragsbestimmungen ist eine Eröffnung spätestens am 6. Juli vorgesehen. Sollten die Bauarbeiten aber schneller vorange-

hen, kann nach derzeitigem Plan des Architekten schon früher mit einem Badebetrieb gerechnet werden.

### Projektvorstellung

Architekt Harald Pohl schildert die Umbaumaßnahmen wie folgt: „Ziel ist es, die ganze Anlage in einen Neubauzustand zu bringen. Das Kabinengebäude bleibt erhalten und wird saniert, das Buffetgebäude wird geschleift und neu errichtet, samt WC-Anlage, Personalumkleiden und behindertengerechte Umkleiden; alle Dächer werden mit PV-Anlagen bestückt.

Neu wird auch ein transparentes Technikgebäude samt Raum für den Bademeister.

GLASEREI



05334 299 18

AT-GLAS.TIROL

MÜHLTAL 12 6363 WESTENDORF OFFICE@AT-GLAS.TIROL WWW.AT-GLAS.TIROL

- REPARATURVERGLASUNGEN
- MÖBELVERGLASUNGEN
- KÜCHENRÜCKWÄNDE
- OFENVORSATZSCHEIBEN
- RAUMABTRENNUNGEN
- PLEXIGLAS
- DUSCHKABINEN
- GLASDÄCHER
- SCHIEBETÜREN
- GLASTÜREN
- SPIEGEL
- SILIKONFUGEN



WIR BERATEN SIE GERNE



### Spatenstich

Die Baumbestände werden möglichst erhalten.“

Es war uns ein großes Bedürfnis, die Beckenlandschaft für unsere Kinder und Jugendlichen zu gestalten, aber auch die ältere Generation nicht zu vergessen.

Folgende Becken und Attraktionen werden in den nächsten Monaten errichtet:

- Wasserspielplatz
- Kinderbecken
- Erlebnisbecken mit Rutsche, Kletternetz, Wasserkanone, Schaukelbucht, Schwallduschen und Massagedüsen
- Sport- und Sprungbecken mit einem Schwimmbecken mit 25 Metern Länge, 3-Meter-Sprungturm, 1-Meter-Sprungturm und einer 6-Meter-Kletterwand

Ein weiterer wichtiger Schritt ist die Umstellung der Ölheizung (bisher Verbrauch von ca. 8.000 Liter pro Jahr) auf zwei Luft- und eine Erdwärmepumpe(n). Diese werden mit Photovoltaikanlagen betrieben und sparen somit laufende Kosten ein.

### Förderungsverhandlungen

Förderungen für ein solches

Projekt zu erhalten, ist keine leichte Aufgabe. Ich kann aber bereits jetzt berichten, dass ich durch Verhandlungen mit Landeshauptmann Anton Mattle einen Zuschuss des Landes Tirol von 1,1 Millionen Euro zugesagt bekommen habe. Die Verhandlungen mit dem Bund gehen nun weiter.

### Gemeindeversammlung

Ich darf euch herzlich zur Gemeindeversammlung am Mi, 18. Oktober um 19:30 Uhr im Alpenrosensaal einladen. Hier wird neben anderen aktuellen Themen auch die Freibadsanierung von der Firma Berndorf vorgestellt (siehe auch Seite 10).

### Schlussworte zur Freibadsanierung

Nach 54 Jahren Betrieb unseres Schwimmbades war es nun endlich an der Zeit, hier einzuschreiten und eine Entscheidung zu fassen. In vielen Stunden wurde ein Projekt ausgearbeitet, das möglichst viele Bedürfnisse von den kleinsten Mitbürger und Mitbürgerinnen bis zu der Generation über 80 Jahren abdeckt.

Ich darf mich besonders bei allen Bademeistern in den letzten Jahren bedanken,

ohne euer Mitwirken hätten wir schon viel früher zusperren müssen! Auch ein großer Dank gilt den Betreibern des Buffets.

Ich freue mich, dass nun endlich eine Entscheidung getroffen werden konnte, und wünsche der Baustelle einen guten Verlauf!

### Information zu Verhaltensregeln beim alten Fußballplatz

Um auch weiterhin unseren Fußballplatz nachhaltig nutzen zu können, bitten wir Sie bei der Benützung folgende Regeln zu beachten:

- Der Platz ist von Montag bis Sonntag in der Zeit zwischen 12:00 und 14:00 Uhr gesperrt, sowie am Wochenende ab 20:00 Uhr.
- Bitte hinterlassen Sie die Sportstätte sauber, damit auch andere Sportler die Anlage wieder einwandfrei benutzen können.
- Entsorgen Sie den Müll ordnungsgemäß!
- Das Abspielen von lauter Musik ist zu jeder Zeit untersagt.

Mit herzlichen Grüßen  
Euer Bürgermeister  
René Schwaiger

### Öffnungszeiten des AWZ Brixen

Dienstag bis Donnerstag: 8-17 Uhr  
Freitag: 8-18 Uhr  
Samstag: 8-12 Uhr

Die Gemeinde Westendorf im Internet:  
[www.westendorf.tirol.gv.at](http://www.westendorf.tirol.gv.at)

**Wanderlokal Kochkurs  
Herbstliche Schmankerl**

26 & 27 Oktober  
Von 18.00-22.00 Uhr  
Küche Alpenrosensaal  
Preis 118€  
(inkl. Essen, Getränke, Rezepte)

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.  
[info@wanderlokal.com](mailto:info@wanderlokal.com)  
06643625699

## STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Westendorf schreibt die Stelle einer  
**Reinigungskraft in der Schule (Teilzeit)**

mit einem Beschäftigungsausmaß von 25 Wochenstunden, das sind 62,50 % der Vollbeschäftigung, ab 1.11.2023 aus.

Anforderungsprofil:  
Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten

Dienstrechtlich erfolgt die Anstellung nach den Bestimmungen des Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012 - G-VBG 2012, LGBl. Nr. 119/2011 in der jeweils geltenden Fassung, Entlohnungsschema II, Entlohnungsgruppe p5. Das Mindestentgelt beträgt monatlich brutto € 1.486,63. Es wird darauf hingewiesen, dass sich das angeführte Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstzeiten sowie sonstige mit den Besonderheiten des Arbeitsplatzes verbundene Entgeltbestandteile erhöht.

Auf § 2 des Gemeinde-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 in Verbindung mit § 7 des Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 wird hingewiesen.

Bewerbungen mit aussagekräftigen Unterlagen (Lebenslauf mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Geburtsurkunde, Nachweis der österreichischen Staatsbürgerschaft oder eines EU-Mitgliedsstaates, Schul- und Dienstzeugnisse etc.) bitte schriftlich bis 18.10.2023 an das Gemeindeamt Westendorf, Dorfplatz 1, 6363 Westendorf.

Für Informationen zur Stellenausschreibung steht Ihnen gerne Amtsleiter Gerhard Rieser unter 05334/6203-19 zur Verfügung.

Für die Gemeinde Westendorf:  
Bürgermeister René Schwaiger

## Sprechstunde Notar Dr. Strasser

Die nächsten kostenlosen Sprechstunden mit Dr. Franz Strasser sind am Montag, 9. Oktober, und am Montag, 13. November (von 17 bis 18 Uhr im Gemeindeamt).

## Kostenlose Rechtsberatung

Jeden letzten Montag im Monat gibt es eine kostenlose Rechtsberatung mit Mag. Hanno Pall (jeweils von 17 bis 18 Uhr).

## Mobile Hausbetreuung

[www.manuela-fallert.com](http://www.manuela-fallert.com)  
Brixen im Thale, Tel. 0677 633 42280

## Volksbegehren

### Vorinformation zu den Volksbegehren im November 2023

Wie an der Amtstafel kundgemacht, können in der Gemeinde Westendorf Zustimmungen für Volksbegehren zu folgenden Zeiten erklärt werden.

- Montag, 6.11.2023  
(von 8 Uhr bis 16 Uhr)
- Dienstag, 7.11.2023  
(von 8 Uhr bis 16 Uhr)
- Mittwoch, 8.11.2023  
(von 8 Uhr bis 16 Uhr)
- Donnerstag, 9.11.2023  
(von 8 Uhr bis 16 Uhr)
- Freitag, 10.11.2023  
(von 8 Uhr bis 16 Uhr)
- Montag, 13.11.2023  
(von 8 Uhr bis 20 Uhr)

Bitte bringen Sie einen Identitätsnachweis mit.

Online können Sie mittels elektronischer Signatur eine Eintragung bis Montag, 13.11.2023, 20 Uhr, durch-

führen.

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 2.10.2023 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

### Für folgende Volksbegehren können Sie Ihre Zustimmung erklären:

- COVID-Strafen-Rückzahlungsvolksbegehren
- Gerechtigkeit den Pflegekräften!
- Impfpflichtgesetz abschaffen – Volksbegehren

Weitere Informationen im Gemeindeamt und beim Bundesministerium für Inneres unter <http://www.bmi.gv.at/411/>

## Freie Wohnungen

### Ausschreibung von freigegebenen Eigentumswohnungen

Beim Projekt **Schedererfeld** in Bichling sind folgende **Eigentumswohnungen** wieder frei geworden und werden hiermit durch die Gemeinde Westendorf neu ausgeschrieben:

- **Top 27** (3-Zimmer-Wohnung), Nutzfläche: 72,62 m<sup>2</sup>, Balkon: 9,63 m<sup>2</sup>, Preis lt. Alpenländische: € 309.880,49
- **Top 30** (2-Zimmer-Wohnung), Nutzfläche: 47,49 m<sup>2</sup>, Terrasse: 12,34 m<sup>2</sup>, Garten: 7,42 m<sup>2</sup>, Preis lt. Auskunft: € 213.041,06

Die schriftlichen Bewerbungen mit Angabe der Wunschnummern können **bis spätestens Mittwoch, 25. Oktober 2023** im Gemeindeamt Westendorf, Dorfplatz 1, eingereicht (oder per e-mail an [office@westendorf.gv.at](mailto:office@westendorf.gv.at) gesandt) werden.

Alle Bewerber, die eine **Eigentumswohnung** wünschen und noch keine Finanzierungsbestätigung der Bank abgegeben haben, müssen diese bitte der Wohnungsanmeldung beifügen.

Der Bürgermeister  
René Schwaiger

## Fundamt Westendorf

### Öffentliche Bekanntmachung von Fundgegenständen gem. § 42a SPG

Im Zeitraum von 15.9.2022 bis 14.9.2023 wurden im Fundamt der Gemeinde Westendorf folgende Fundgegenstände abgegeben:

#### Bekleidung:

- Damen-Lederhandschuhe schwarz
- Mädchen-Weste, rosarot, 98/104

#### Brillen, medizinische Geräte:

- Hörgerät Hansaton
- optische Sonnenbrille, braun, Leoprint
- optische Sonnenbrille, braun/schwarz, Leoprint schwarze Ray-Ban-Sonnenbrille
- Sonnenbrille Ray Ban, schwarz/braun, mit Etui
- optische Brille, braun, Leopardenmuster

#### Elektronik und EDV-Geräte:

- Handy Samsung Galaxy Note 9, dunkelblau
- Fotoapparat Nikon Coolpix, weiß
- Handy I-Phone, schwarz
- Handy One Plus, schwarz, mit Hülle
- Handy Xiaomi Redmi 8, schwarz
- Handy OnePlus türkis/schwarz
- Handy I-Phone dunkelblau
- Handy I-Phone, schwarz

#### Fahrräder:

- Herren-Mountainbike CUBE, schwarz/grau

#### Schlüssel, Schlüsselanhänger:

- Autoschlüssel Skoda
- MAZDA-Autoschlüssel mit Anhänger

- Haustürschlüssel mit Anhänger
- goldener Haustürschlüssel mit Anhänger
- Haustürschlüssel, KESO, mit Lederanhänger
- Autoschlüssel Ford mit weiterem Schlüssel silber

#### Geld:

- Geldbetrag
- Ledergeldbörse mit Foto und Karten

#### Schmuck, Uhren, Wertsachen:

- Paul-Hewlett-Armbanduhr, schwarz
- Armbanduhr Tommy Hilfiger, schwarz
- Damen-Armbanduhr TCHIBO, gold
- Herren-Armbanduhr, Chronograph NXTREME, schwarz, silber
- Armband: rosenfarben
- Armbanduhr, Eichmüller, silber
- Ehering, weißgold, Herren

#### Sportartikel:

- Fischer-Schi, weiß/rot
- Volant-Schi mit Stöcken
- Atomic-Schi, rot/weiß/schwarz mit Stöcken

Ab sofort werden Fundgegenstände auf der Gemeinde-Website online gestellt.

Obige Liste zeigt die aktuellen Funde. Es sind allerdings noch andere Fundgegenstände im Gemeindeamt abgegeben worden, die wir nicht online stellen konnten (diverse Schlüssel, Goldring, div. Bekleidung, Fahrräder, etc.), da die Daten dazu unvollständig waren bzw. der Fund älter als 1 Jahr ist.

Bitte einfach im Gemeindeamt melden bzw. vorbeikommen!

## Tagesordnung

Bei der Gemeinderatssitzung am 29. August 2023 im Sitzungssaal der Gemeinde wurden u.a. folgende Tagesordnungspunkte behandelt (Beratungen und Beschlüsse):

- Personalangelegenheiten für die Schule
- Personalangelegenheiten für den Kindergarten
- Grundbücherliche Durchführung des Grundteilungsentwurfes von der Vermessung Rieser Ziviltechniker GmbH vom 9.5.2023, GZL 47 027/23, nach den Sonderbestimmungen gemäß §§ 15 ff des LiegTeilG (Verbreiterung des Oberwindauweges)
- Straßensanierungsmaßnahmen
- Auftragsvergabe der Totalunternehmerleistungen für die Sanierung des Freibades
- Gesamtkosten- und Finanzierungsplan für die Sanierung des Freibades
- Information des Bürgermeisters und der Ausschüsse

## Tagesordnung

Bei der Gemeinderatssitzung am 26. September 2023 im Sitzungssaal der Gemeinde wurden u.a. folgende Tagesordnungspunkte behandelt (Beratungen und Beschlüsse):

- Personalangelegenheiten für den Bauhof
- Personalangelegenheiten für das Gemeindeamt
- Genehmigung der Löschungserklärung zu Grundstück Nummer 2244/1
- Abschluss der Kooperationsvereinbarung für administrative Assistenz an öffentlich allgemeinbildenden Pflichtschulen
- Aufhebung des Auflagebeschlusses vom 10.11.2020 zum Bebauungsplan Bichling im Bereich von Gst. Nr. 438/21
- Raumordnungsvertrag Bichling Gst. 438/21
- Erlassung eines Bebauungsplanes im Bereich von Grundstück Nr. 438/21
- Erlassung eines Bebauungsplanes im Bereich von Grundstück Nr. 2244/1, 2273, Oberwindau (Gassnerwirt)
- Änderung eines Bebauungsplanes im Bereich von Grundstück Nr. 2906/3, .384/4, 2906/1, Vorderwindau/Altweies
- Änderung des Flächenwidmungsplanes im Bereich einer Teilfläche von Gst. Nr. 2505, Nachtsöllberg (Beinigl), Umwidmung von Freiland in Sonderfläche sonstige land- oder forstwirtschaftliche Gebäude und Anlagen
- Information des Bürgermeisters und der Ausschüsse
- Anträge, Anfragen und Allfälliges

Die **Protokolle der Gemeinderatssitzungen** stehen im Internet unter [www.westendorf.tirol.gv.at](http://www.westendorf.tirol.gv.at) / Link Politik/ Sitzungsprotokolle zum Download zur Verfügung.

Österreichweiter Sirenentest am 7. Oktober:

## Zivilschutz-Probealarm

**Am Samstag, den 7. Oktober 2023 wird wieder ein bundesweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.**

Zwischen 12:00 und 12:45 Uhr werden nach dem Signal „Sirenenprobe“ die drei Zivilschutzsignale „Warnung“, „Alarm“ und „Entwarnung“ in ganz Österreich ausgestrahlt werden.

Der Probealarm dient einerseits zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems, andererseits soll die Bevölkerung mit diesen Signalen und ihrer Bedeutung vertraut gemacht werden.

Österreich verfügt über ein gut ausgebautes Warn- und Alarmsystem, das vom Bundesministerium für Inneres gemeinsam mit den Ämtern der Landesregierungen betrieben wird. Österreich ist somit als eines von wenigen Ländern in der Lage, eine flächendeckende Sirenenwarnung über mehr als 8.200 Zivilschutzsirenen abzustrahlen.

In Tirol stehen aktuell 1.025 Sirenen für die Alarmierung zur Verfügung. Rund die Hälfte dieser Si-

renen sind zudem an eine Notstromversorgung angeschlossen. Dies bedeutet, dass auch bei Stromausfällen eine Alarmierung möglich ist.

In Tirol erfolgt die Wartung dieser Sirenenstandorte durch den Landes-Feuerwehrverband Tirol.

Die Auslösung der Zivilschutzsignale erfolgt in Tirol, je nach Gefahrensituation, von der Landeswarnzentrale Tirol oder von der Bundeswarnzent-

rale im Einsatz- und Krisenkoordinationscenter des Bundesministeriums für Inneres in Wien.

### Die Bedeutung der Signale (siehe auch Grafik):

- Sirenenprobe: 15 Sekunden
- Warnung: 3 Minuten gleichbleibender Dauerton. Herannahende Gefahr! Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

- Alarm: 1 Minute auf- und abschwelliger Heulton. Gefahr! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.
- Entwarnung: 1 Minute gleichbleibender Dauerton. Ende der Gefahr! Weitere Hinweise über Radio und Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

## DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE

<b>SIRENENPROBE</b>	 15 sec.	
<b>WARNUNG</b>	 3 min. gleichbleibender Dauerton	<p><b>Herannahende Gefahr!</b> Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (<a href="http://www.orf.at">www.orf.at</a>) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten. Am 7. Oktober nur Probealarm!</p> 
<b>ALARM</b>	 1 min. auf- und abschwelliger Heulton	<p><b>Gefahr!</b> Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (<a href="http://www.orf.at">www.orf.at</a>) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen. Am 7. Oktober nur Probealarm!</p> 
<b>ENTWARNUNG</b>	 1 min. gleichbleibender Dauerton	<p><b>Ende der Gefahr!</b> Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (<a href="http://www.orf.at">www.orf.at</a>) beachten. Am 7. Oktober nur Probealarm!</p> 

# GRAFIK + PRINT + BESCHRIFTUNGEN

... wenn Qualität und Preis entscheiden!

**prodesign**  
WERBE SERVICE KRALL

WESTENDORF 0664 280 57 11 PRODESIGN-GRAFIK@AON.AT

Vom Design  
bis zum fertigen  
Druck!



Aufruf an die Bevölkerung

# Blutspendeaktion

## Wer darf Blut spenden?

Blut spenden dürfen Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Erstspender dürfen zum Zeitpunkt ihrer ersten Spende das 60. Lebensjahr noch nicht vollendet haben. Das Körpergewicht muss mindestens 50 kg betragen. Laut Blutsicherheitsgesetz ist bei allen Spenderinnen und Spendern ein Lichtbildausweis (z.B. Personalausweis, Führerschein.) mitzubringen. Mehrfachspender erhalten zusätzlich einen Blutspenderausweis, welcher nur in Kombination mit einem Lichtbildausweis gültig ist.

Die Zulassung zur Blutspende erfolgt nach den geltenden Vorgaben bei der Blutspendeaktion vor Ort.

## Wie oft darf man Blut spenden?

Frauen dürfen vier- bis fünfmal pro Jahr, Männer bis zu sechsmal pro Jahr Blut spenden. Der Mindestabstand zwischen zwei Vollblutspenden muss acht Wochen betragen.

## Einige Gründe für eine Spenderrückstellung (Ausschlusskriterien)

Wer Blutspenden möchte, sollte sich gesund fühlen.

Die Spendetauglichkeit könnte in folgenden Fällen eingeschränkt sein:

- Fieberblase - Erkältung / Grippeerkrankung
- Allergien
- Operationen

- Zahnarzt
- Medikamenteneinnahme (z. B. Antibiotika)
- Impfungen
- Auslandsaufenthalte (z.B. Urlaube in Tropen- und Malaria-Gebieten)
- Erkrankungen (z.B. Herz-Kreislauf, Diabetes, Hepatitis, Krebs)
- Schwangerschaft und Stillzeit
- Piercing und Tattoos
- Endoskopen

Viele dieser Rückstellungsgründe gelten nur zeitlich begrenzt, z.B. einige Wochen oder Monate nach einer erfolgten medizinischen Behandlung oder nach der Rückkehr aus einem Malariagebiet. Wer mit seiner Blutspende helfen möchte, sich aber über die Spendetauglichkeit unsicher ist, kann sich an die österreichweit kostenlose Servicenummer des Österreichischen Roten Kreuz für Fragen zur Blutspende wenden. Unter 0800 190 190 werden wochentags, während der Bürozeiten, nicht nur die jeweiligen Blutspendetermine im eigenen Bundesland mitgeteilt, sondern auch Fragen hinsichtlich der Spendetauglichkeit, z.B. bei Einnahme von Medikamenten, von Mitarbeitern des Rotkreuz-Blutspendedienstes beantwortet.

## Wie läuft eine Spende ab?

- 1) Entschluss, anderen Menschen helfen zu wollen
- 2) Besuch der Blutspendenzentrale oder einer Blutspendeaktion des Roten Kreuz



**Spende Blut.**  
[www.gibdeinbestes.at](http://www.gibdeinbestes.at)

**Sonntag, 29. Oktober 2023**  
**Alpenrosensaal**  
**15 - 20 Uhr**

- 3) Ausfüllen des Spenderfragebogens (Fragen zu Gesundheit, Lebensstil, Auslandsaufenthalten, Medikamenteneinnahme, Impfungen etc.)
- 4) Prüfung der Spender-eignung: Messung von Blutdruck und Körpertemperatur, Messung des Hämoglobin-Gehalts des Blutes, Anamnesegespräch, Aufklärung und Spenderzulassung nach Vorgabe einer Ärztin bzw. eines Arztes
- 5) Blutabnahme von 465 Milliliter Blut (Dauer: maximal 10 Minuten, im Liegen)
- 6) Ruhepause von ca. 30 Minuten, Snacks und Erfrischungen

## Der Fragebogen ist umfangreich – Warum?

Der Fragebogen ist die wichtigste Voraussetzung zur Beurteilung der Spendetauglichkeit einer Blutspenderin bzw. eines Blutspenders sowie zur Gewährleistung der Qualität der Blutkonserven und der Sicherheit der zu versorgenden Patienten. Er beinhaltet Fragen zu Gesundheit, Lebensstil, früheren Erkrankungen, Medikamenteneinnahme,

Impfungen und Auslandsaufenthalten.

## Welche Vorteile bringt Blutspenden für die Spenderin bzw. den Spender?

- Gutes Gefühl, mit seiner Blutspende einem anderen Menschen geholfen zu haben, eine gleichwertige Alternative als Ersatz für das gespendete Blut gibt es bis dato nicht
- Bestimmung von Blutgruppe und Rhesus-Faktor sowie eventueller Antikörper
- Blutspendeausweis
- Überprüfung jeder Blutspende auf verschiedene Krankheitserreger

Über alle Untersuchungen erhält man eine schriftliche Befundmitteilung.

## Wie viele Menschen spenden Blut?

2021 haben in Österreich insgesamt 222.295 Personen beim Roten Kreuz Blut gespendet, das sind 3,56 Prozent der Bevölkerung im spendenfähigen Alter.

In Tirol spendeten 31.771 Personen, das entspricht einem Anteil von 5,96 Prozent der Tiroler Bevölkerung im spendenfähigen Alter.

**STELLENAUSSCHREIBUNG**

Bei der Gemeinde Westendorf, ist im Wohn- und Pflegeheim, ab 1.7.2023 die Stelle als

**Küchenmitarbeiter/in**

(Vorbereitungs- und Fertigungsarbeiten, Arbeiten in der Spüle, usw.)

neu zu besetzen. Die Stelle wird mit einem Beschäftigungsausmaß von 50 % (20 Wochenstunden, es besteht die Möglichkeit, auch weniger Stunden zu arbeiten) nachbesetzt. Die Einstufung erfolgt nach den Bestimmungen des Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012 – G-VBG 2012, LGBl. Nr. 119/2011 in der jeweils geltenden Fassung.

Das Mindestentgelt beträgt monatlich € 1.189,30 (50 %, das sind 20 Wochenstunden) brutto. Es wird darauf hingewiesen, dass sich das angeführte Mindestentgelt aufgrund von gesetzlichen Vorschriften gegebenenfalls durch anrechenbare Vordienstzeiten sowie sonstige mit den Besonderheiten des Arbeitsplatzes verbundene Entgeltbestandteile erhöht.

Von den Bewerbern/innen werden folgende Voraussetzungen erwartet:

- Freude an der Arbeit mit alten und hilfsbedürftigen Menschen
- selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Bereitschaft zur flexiblen Arbeitszeit
- Bereitschaft, auch am Wochenende zu arbeiten

Bewerbungen sind beim Wohn- und Pflegeheim Westendorf, Dorfstraße 124, 6363 Westendorf, einzubringen.

Für Informationen steht Ihnen Heimleiter Joachim Wurzlener, MSc, zur Verfügung.

Auf § 2 des Gemeinde-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 in Verbindung mit § 7 des Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 wird hingewiesen.

Folgende Unterlagen sind beizuschließen:

- Lebenslauf
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis

Für den Gemeinderat:  
Bürgermeister Rene Schwaiger

**Öffnungszeiten der Kompostieranlage**

Bis Ende Oktober ist die Kompostieranlage am **Diens- tag von 17.30 bis 19.30 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr** geöffnet.

Ab 1.11. gilt wieder die Winterregelung:  
Samstag von 10 Uhr bis 12 Uhr

Ab 1.11. bei Schneefahrbahn Pflicht:

**Winterausrüstung**

Für Pkw, Pkw mit leichtem oder schwerem Anhänger und für Klein-Lkw (also bis 3,5 t und B-Führerschein) gilt vom 1. November bis 15. April des Folgejahres eine **witterungsabhängige Winterausrüstungspflicht**. Es sind also bei winterlichen Fahrbedingungen entweder Winterreifen oder Schneeketten vorgeschrieben. Wer bei solchen Bedingungen mit Som-

merreifen fährt und keine Schneeketten montiert hat, riskiert eine Strafe. Werden andere Verkehrsteilnehmer gefährdet, drohen bis zu 5.000 Euro Buße.

Alle Regelungen gelten selbstverständlich auch für ausländische Fahrzeuge.

Die genauen Bestimmungen werden in der Novemberausgabe des Westendorfer Boten abgedruckt.

**Handy am Steuer teurer!**

Das Telefonieren während des Autofahrens ohne Freisprecheinrichtung ist schon seit längerer Zeit strafbar. Nun ist es teurer geworden, wenn man dabei erwischt wird. Seit Kurzem beträgt die Strafe € 100.-.

Ablenkung spielt bei besonders vielen Unfällen eine entscheidende Rolle, wie Untersuchungen belegen.

Pro Tag werden österreichweit etwa 300 Lenker beim Telefonieren während der Fahrt erwischt.

*Symbolfoto: ÖAMTC*



TREFF.JUGEND LÄDT EIN ZUM

# GOLF

SCHNUPPERTRAINING  
ab der 2. Klasse MS (U16)

**DONNERSTAG 19.10.2023 16.00-18.00 Uhr**

Treffpunkt: Golfplatz Westendorf

Wegleitsignale Taxikar für Westendorf Shuttle 1,0 € pro Taxi/Weiler

Vorsicht in der dunklen Jahreszeit

# Sicherheitsfaktor „Gesehen werden“

Im Spätherbst und Winter sind die Tage kurz, sehr oft kommt es zu Sichtbehinderungen durch Nebel oder Schneefall. Dementsprechend wichtig ist eine vernünftige Eigen- und Fremdbeleuchtung, insbesondere wenn die Tage kürzer sind.

Rund ein Viertel aller Unfälle mit Personenschaden passiert laut Statistik Austria bei Dämmerung, Dunkelheit oder künstlicher Beleuchtung.

## Sorglosigkeit oder Unwissenheit?

Eine in ganz Österreich durchgeführte ÖAMTC-Erhebung stellt Fußgängern und Radfahrern ein dramatisches Zeugnis aus. 87 Prozent der Fußgänger waren dunkel gekleidet, nur vier Prozent trugen Reflektoren an Kleidung oder Taschen.

Von den Radfahrern waren 46 Prozent ohne Licht un-

terwegs, bei ca. acht Prozent der Fahrräder gab es nur ein funktionierendes Licht. Damit sorgen die schwächsten Verkehrsteilnehmer am wenigsten für die eigene Sicherheit.

Der ÖAMTC rät:

- Auf Freilandstraßen sollten Fußgänger und Radfahrer **mehr Abstand** zum Fahrbahnrand halten.
- Fußgänger sollten - unabhängig von modischen Aspekten - Kleidung tragen, die auch in der Dunkelheit **gut sichtbar** sein. **Reflektierende Materialien** an Taschen, Schuhen und Kleidung bringen zusätzliche Sicherheit. Vor allem Kinder sollten damit ausgestattet sein.
- Wenn Fußgänger oder Radfahrer eine Straße queren müssen, sollte das insbesondere nach Einbruch der Dunkelheit nur



- an gesicherten Stellen geschehen.
- Ampelanlagen, Schutzwege, Über- und Unterführungen bieten zumindest ein Mindestmaß an Sicherheit.

Verkehrsteilnehmer sollten generell nicht davon ausgehen, dass sie von anderen automatisch wahrgenommen werden - unabhängig davon, wie gut sichtbar man sich selbst fühlt.

Autolenker sollten insbe-

sondere nach Einbruch der Dämmerung **mit erhöhter Aufmerksamkeit** fahren. Nicht nur defekte Scheinwerfer müssen umgehend repariert werden. Auch die richtige Einstellung der Leuchten ist sehr wichtig.

Ungefähr 90 Prozent der Informationen im Straßenverkehr werden laut Untersuchungen über die Augen wahrgenommen.

*Foto: Kuratorium für Verkehrssicherheit*

Wir suchen **ZAHLKELLNER/IN** 3, 4 oder 5 Tage ab Dezember 2023.

**JETZT BEWERBEN**

**INFO@ALTEMITTEL.AT**  
0043 664 19 500 50

(Überzahlung des Mindestentgeltes laut KV #2065,- Brutto/Monat für 40h/Woche)

**WIR HABEN NOCH BIS 31. OKTOBER GEÖFFNET!**  
**Mittwoch bis Sonntag**  
Warme Küche 11:30-15:30 & 17-20 Uhr

<b>HEIMISCHES AUS</b> „WILD, WALD UND FLUSS“	<b>20 OKT</b> <b>GENUSSREISE</b> 4 ODER 6 GÄNGE
<b>21 OKT</b> <b>TÖRGGELLEN</b> MIT WEIN UND JAUSEN	<b>31 OKT</b> <b>HALLOWEEN</b> PARTY MIT FONDUE

**FÜR WEIHNACHTSFEIERN GEÖFFNET**  
**7. 8. 9. Dezember** ab 18 Uhr  
4 Gänge Menü für Firmen, Vereine und Genießer

**JETZT RESERVIEREN**

www.altemittel.at | Nachtsöllberg 55 - 6363 Westendorf

## Bevorratungsratgeber (Teil 8)

# Was Sie zuhause vorrätig haben sollten

Als Faustregel gilt: Für den Fall der Fälle sollte jeder Haushalt eine Woche ohne Einkaufen und ohne Strom auskommen.

Und: Jeder Haushalt sollte auch auf eine rasche Evakuierung vorbereitet sein.

Bei der Bevorratung gibt es zwei Möglichkeiten: Entweder man braucht die eingelagerten Lebensmittel regelmäßig auf und kauft dementsprechend regelmäßig nach oder man legt sich einen speziellen Katastrophenschutzvorrat an. Dieser sollte kühl, trocken (und vor Ungeziefer geschützt) verstaut und im Idealfall jährlich überprüft werden. Empfohlen wird der ers-

te Samstag im Oktober, an diesem Tag findet der Zivilschutzprobealarm des Bundesministeriums für Inneres statt.

Das Wichtigste bei der Bevorratung ist natürlich die Wasserversorgung. Sieben 1,5-Liter-Trinkwasserflaschen pro Person und Haushalt sollten immer eingelagert sein. Die Lebensmittel können ganz nach Geschmack und Kochmöglichkeiten zusammengestellt werden, wobei natürlich auf Ausgewogenheit sowie Kalorien- und Vitaminreichtum zu achten ist.

Für echte Bevorratungsprofis gibt es sogenannte Notnahrungsmittel, wie BP-5

oder NRG-5 Riegel. Solche Produkte sind lange haltbar, haben einen hohen Nährwert und brauchen wenig Platz. Mit diesen Riegeln lässt sich der tägliche Nahrungsbedarf zu 100 Prozent abdecken. BP-5 und NRG-5 werden u.a. während Hungersnöten, bei Forschungs Expeditionen oder von Sportlern und Armeeinghörigen verwendet.

Zur Hygiene und zum Kochen eignet sich, wie in den vorangegangenen Kapiteln beschrieben, eine rechtzeitig gefüllte Badewanne als Wasserreservoir. Das ist zum Beispiel im Fall eines Reaktorunfalles wie in Tschernobyl wichtig, da nach einem möglichen radioaktiven Niederschlag auch das Trinkwasser aus der Wasserleitung für einige Tage die Grenzwerte überschreiten kann.

Empfohlen wird auch eine Schachtel Micropur-Tabletten für jeden Haushalt - für weniger als 20 Euro kann man damit 100 Liter Wasser entkeimen bzw. haltbar machen.

Im Gegensatz zu Micropur-Tabletten sollten Kaliumiodid- bzw. Iod-Tabletten nur nach Aufforderung und Verteilung durch die Behörden eingenommen werden. Kaliumiodid-Tabletten sind Strahlenschutztabletten, die aber nur in speziellen Fällen wirken. Sie können zu erheblichen Nebenwirkungen führen. Eine Anschaffung ist auch deshalb nicht notwendig, weil Kaliumiodid-Tabletten von Schulen,

Apotheken und Krankenhäusern ohnehin in ausreichender Anzahl bevorratet werden.

Neben Wasser zur Körperpflege werden gerade Hygieneartikel und andere klassische Haushaltsreserven bei der Bevorratung oft vergessen. Auch wenn jeder Haushalt Kloppapier, Binden oder Tampons, Batterien, Kerzen und Zündhölzer vorrätig hat, jedem ist das eine oder andere schon einmal ausgegangen und das sollte im Ernstfall natürlich nicht passieren.

Im Katastrophenfall sind aber noch zusätzliche Produkte ausschlaggebend, an die man sonst nicht denken würde. Wenn kein Strom und kein Wasser mehr fließen, kann man das Geschirr nicht saubermachen. Wegwerfteller und Besteck sollte man deshalb immer in ausreichender Stückzahl zu Hause haben. Für die Entsorgung braucht es wiederum Müllsäcke sowie zur Sicherheit Haushalts- bzw. Wegwerfhandschuhe! Wer sich z.B. die Hände nicht mehr waschen kann und eine Wunde verbinden muss, kann damit Infektionen verhindern.

Wichtig ist natürlich auch Werkzeug – zumindest eine kleine Werkzeugkiste mit den gängigsten Werkzeugen, aber auch Mehrzweckmesser, Hacke, Nägel, Schrauben und Klebeband sollten nirgendwo fehlen. Im Idealfall besitzt man auch eine energieunabhängige Kurbellampe.

## Seniorenberatung

Dietmar Strobl, Case-Manager Brixental-Wildschönau (der „Kümmerer“), wird Sie auf Ihren Wunsch hin zu Hause besuchen und ein Beratungsgespräch führen. Vereinbaren Sie telefonisch von Montag bis Freitag (8:00 bis 16:00 Uhr) ein persönliches Beratungsgespräch!

Sprechstunden:

**Kirchberg:** Montag, 8:00-

12:00, Sozial- und Gesundheitssprengel Kirchberg-Reith, Kirchplatz 9, 6365 Kirchberg

**Wildschönau:** Mittwoch, 8:00-10:00, Sozial- und Gesundheitssprengel Wildschönau, Kirchen, Oberau 205, 6311 Wildschönau

**Hopfgarten:** Dienstag, 8:00-12:00, Sozialzentrum Hopfgarten/Itter, Elsbethen 100, 6361 Hopfgarten im Brixental

### Dietmar Strobl

akademischer Pflegemanager

+43 (0) 660 2263324

case2@sozialsprengel-kirchberg-reith.at

Sozial- und Gesundheitssprengel Kirchberg - Reith  
Kirchplatz 9, 6365 Kirchberg





Lang haltbare Lebensmittel bilden die Grundlage der Vorsorge (Symbolfoto: pixabay).

Zudem sind die gut gefüllte Hausapotheke samt jenen Medikamenten, die an persönlich zusätzlich braucht, sowie ein Verbandskasten entscheidend.

Da man bei der Bevorratung eben auch mit einem längeren Stromausfall rechnen sollte, ist eine stromnetzunabhängige Kochgelegenheit zu empfehlen – entweder ein Gaskocher, ein Notstromaggregat inklusive Treibstoff und Herdplatte, ein Kachelofen oder Kamin. Im Fall der Fälle eignet sich aber auch ein handelsüblicher Gartengriller als Kochgelegenheit. Es ist also nie verkehrt, ein paar Säcke Grillkohle zu Hause zu haben, auch deshalb, weil sich Grillkohle, wie bereits erklärt, auch zur Wasserfiltration eignet.

Zudem ist darauf zu achten, dass man für alle Jahreszeiten gerüstet ist, man weiß nicht, wann man auf seine Vorräte zurückgreifen muss. Auch wenn es selbstverständlich klingt, aber Allwetterschuhe und Kleidung dürfen nicht fehlen.

Die Jahreszeit ist auch entscheidend, wenn es ums Heizen geht. Selbst Öl- und

Gasheizungen funktionieren bei einem Stromausfall nicht. Wer über keinen Kamin, Holzofen oder dergleichen verfügt, kann aber auch auf Campingöfen oder Petroleumöfen zurückgreifen. Ein kleiner Campingofen zum Kochen und Heizen ist für wenig Geld in jedem Baumarkt erhältlich. Und wenn es im Fall der Fälle nicht anders geht, kann dieser mit einem zerkleinerten Möbelstück befeuert werden. Wichtig dabei ist, dass man Belüftung und Abzug bei der Anschaffung mitdenkt.

Da man im Fall der Fälle, zum Beispiel bei einem Hochwasser, auch mit einer Evakuierung rechnen sollte, ist es ratsam, alle wichtigen Dokumente immer griffbereit zu haben. Im Idealfall hat man die persönliche Dokumentenmappe auch weitgehend wasserdicht verpackt. Sollte man nicht mehr rechtzeitig seine Dokumente sichern können, bleiben nämlich Geburts- oder Besitzurkunden trotz Hochwasser erhalten. Gerade für Haushalte, die von Hochwasser gefährdet sind, aber auch bei einfachen Wasserrohrbrüchen sind Wasser-

schuttsäcke zu empfehlen. Sie können aber nicht nur vor Wassereinbruch schützen, sondern auch rund 20 Liter Wasser aufnehmen und sind deshalb auch zum Trockenlegen geeignet.

Anfang, Verlauf und Ende einer Katastrophensituation sind von Informationen abhängig. Ohne Strom sind wir aber schnell von der Außenwelt abgeschnitten. Deshalb sollte jeder Haushalt zur Sicherheit ein Kurbelradio besitzen. Anordnungen der Behörden sind in jedem Fall zu befolgen. Im Fall der Fälle ist auch das Autoradio eine vorübergehende Informationsquelle. Zudem benötigt man Bargeld, gut gesichert bzw. versteckt und in einer individuell zu entscheidenden Höhe. Meist haben wir ja nur ein paar Euro zu Hause oder in der Geldbörse, der überwiegende Teil unserer Geldreserven ist digital - und darauf können wir im Ernstfall auch nicht zugrei-

fen.

In vielen größeren und kleineren Extremsituationen ist ein sehr rasches Einsetzen des Tauschhandels zu beobachten. Viele erinnern sich zum Beispiel an die Feldwoche beim Bundesheer, bei der man eine Woche lang nicht einkaufen kann. Zigaretten werden sehr schnell zur begehrten Handelsware. Bei der Bevorratung sollte deshalb auch an solche Produkte gedacht werden.

Leider führen viele Katastrophen schnell zu zusätzlichen Gefährdungen, zum Beispiel durch Plünderungen. Auch wenn man vielleicht bisher wenig mit seinen Nachbarn zu tun hatte, im Ernstfall gilt es zusammenzuhalten. Solidarität ist das Wichtigste überhaupt, vor allem dann, wenn Katastrophen länger dauern. Denken Sie aktiv darüber nach, ob und wie Sie anderen helfen können.

Zivilschutzinformation

## Redaktionsschluss: 24. Oktober

Wir bitten um eine Reservierung  
06643625699

Alpenrosensaal Foyer  
10, 11, 12 November  
Ab 18.00 Uhr

Wanderlokal  
**Gansl**

Ruth Jacobi '22

## Karriere in der Pflege: Lehrgänge zur Diplomierten Gesundheits- und Krankenpflege, Pflegeassistent und Heimhilfe



*Nicht jeder von uns kann große Dinge tun,  
aber jeder kann kleine Dinge mit großer Liebe tun.*

Am Freitag, den 13. Oktober findet von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Wohn- und Pflegeheim Westendorf, Dorfstraße 124, 6363 Westendorf, eine

### Pflegeberufsmesse und ein Tag der offenen Tür

statt. An dieser Messe werden unter anderem das AMS und die Schule für Gesundheits- und Krankenpflege St. Johann mit ihren Info-Ständen teilnehmen und entsprechende Beratungen durchführen.

Auch für Fragen rund ums Pflegeheim, die Betreuung oder zur Tagespflege stehen wir gerne zur Verfügung. Die freiwilligen Damen von unserer Cafeteria sorgen für das leibliche Wohl.

Vom Sozial- und Gesundheitssprengel Westendorf-Brixen wird eine Gesundheitsstraße aufgebaut, es werden dabei verschiedene Gesundheitsparameter gemessen (Blutdruck, Blutzucker, usw.).

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Wohn- und Pflegeheim Westendorf, Heimleiter Joachim WurZRainer, MSc., Tel. 05334/6155.

## Aus dem Altenwohnheim

Im September begrüßten wir den Herbst. Das ganze Haus wurde wieder herbstlich dekoriert.

Im Rahmen der monatlichen Dienstbesprechung wurde Christian Bartjes zum zehnjährigen Dienstjubiläum herzlich gratuliert.

Am 15. September hatte unsere Rosi Krimbacher ihren letzten Tag in der Pflege. Sie wechselt nun, nach fast 30 Jahren Altenwohn und Pflegeheim, zu den jüngeren Erdenbürgern, in den Kindergarten. Wir wünschen dir alles, alles Gute für deinen neuen Job und danken für die nette Zeit.

Am 20. September fand un-

sere alljährliche Seniorenolympiade in unserem Haus statt. Es gab nur Sieger unter den Teilnehmern, denn wie heißt es so schön: „Dabei sein ist alles!“

Mit diesem Motto möchte ich euch noch recht herzlich zu unserem **Tag der offenen Tür am Freitag, den 13. Oktober** zu uns ins Haus einladen. Details findet ihr links oder auf den Plakaten, die ihr sicher schon irgendwo im Dorf gesichtet habt.

Wir freuen uns auf jeden, der Interesse an uns und unserem Heim hat.

In diesem Sinne wünschen wir euch noch einen schönen Herbst.



Christian Bartjes



Rosi Krimbacher



Bei den Vorbereitungen für die Seniorenolympiade

## IMMOBILIEN Oberlechner

Wir vermieten Tiefgaragenabstellplätze  
im Zentrum von Westendorf.

Bei Interesse bitte Kontaktaufnahme unter  
office@immobilienoberlechner.com

## Herbstzeit ist Lesezeit

Bereits zum dritten Mal wurde der „**Tag der offenen Büchereitür**“ zum Schulbeginn gefeiert. Vielen Dank an alle, die vorbeigeschaut und mitgewirkt haben! Für Kinder gab es dieses Mal auch eine spannende Lesung aus dem Kinderbuch „**Börd lernt fliegen**“ von Elena Gradl und Jasmin Anibas.

Vorgelesen wurde von den Schülern **Julian und Emilia**; beide haben die Sommerferien über tatkräftig in der Bücherei als Hobby-Bibliothekare mitangepackt. Ein großes Dankeschön an dieser Stelle an die beiden! Euer Fleiß und Tatendrang war beeindruckend! Das gesamte Team der Bücherei Westendorf wünscht euch weiterhin viel Spaß beim Lesen.

Im Herbst werden zwar die Tage kürzer, dafür die Abende umso schöner, um gemütlich ein Buch in die Hand zu nehmen. Ganz nach dem Motto: „Lesen kostet dich keine Zeit, es schenkt dir zauberhafte Momente.“

Dieser neu eingetroffene (Vor)Lesestoff schenkt der ganzen Familie besondere Lesemomente und lädt ein zum Schmuzzeln, Erklären und Entdecken: „Nicht immer nur Blau“ von Robert Tregoning, „Herr Löwe trägt heute bunt“ von Nastja Holtfreter, „Mama und das schwarze Loch“ von Leonora Leitl oder „Die Liebe wohnt auf Wolke 7“ von Sabine Bohlmann.

Auch für die größeren Kinder finden sich neue Geschichten in den Bücherregalen, etwa die ersten drei Teile der Buchreihe „Tom Gates“ von Liz Pichon, die beiden Sachbücher „Donau – ein magischer Fluss“ von Michal Hvorecký und „Wind“ von Olga Fadejewa und Thomas Weiler sowie zwei neue Abenteuer aus der Kinderbuchreihe „Das Magische Baumhaus“ von Mary Pope Osborne und „Alva und das Rätsel der flüsternden Pflanzen“ von Yarrow Townsend.

Achtung: Die **Lesung für Erwachsene** zum Thema

„Patriarchat und mentale Gesundheit“ mit Beatrice Frasl findet nicht wie geplant am 24. Oktober statt und muss auf unbestimmte Zeit verschoben werden.

### Lesetipps für Oktober:

\* **ZUM EINTAUCHEN:** „Als ich einmal in den Canal Grande fiel“ von Petra Reski. Ein wehmütiger Blick hinter die Kulissen Venedigs und ein ungeschöntes Porträt der wohl schönsten Stadt der Welt.

\* **ZUM ERLEBEN:** „Kochen im falschen Jahrhundert“ von Teresa Präauer. Eine Einladung zum Abendessen, dessen Vorbereitungen und Nachwirkungen ein ganzes Jahrhundert umspannen.

\* **ZUM FESSELN:** „Lockvogel“ von Theresa Pram-



mer. Ein raffiniert gestrickter Krimi und eine Mörderjagd mit einem unwiderstehlichen Ermittlerduo.

\* **ZUM INFORMIEREN:** „Nichts als die Wahrheit – Mein Leben mit Benedikt XVI.“ von Georg Gänswein. Ein Buch, das die Welt des Vatikans und die Persönlichkeit des deutschen Papstes näherbringt.

\* **ZUM KRAFT-SCHÖPFEN:** „Das Licht in uns“ von Michelle Obama. Die ehemalige First Lady teilt ihr Wissen und ihre kraftvollen Strategien für Hoffnung und Gleichgewicht in unsicheren Zeiten.

### Aktuelle Öffnungszeiten:

Jeden Dienstag und Donnerstag von 16 bis 18 Uhr.



Tag der offenen Büchereitür



Die fleißigen Helfer Emilia und Julian

# Viel Neues im Kindergarten



**TAG DER  
OFFENEN TÜR**

**Kindergarten Westendorf**

**3. November 2023**

**14.30 Uhr – 17.30 Uhr**

*Bitte die Parkmöglichkeiten im Dorf nutzen!*

**Auf euer Kommen freut sich das  
Kindergartenteam!**

**SKIVERLEIH**  
Westendorf

## Mitarbeiter GESUCHT

Skiverleih-Mitarbeiter für die kommende Wintersaison  
in Voll- oder Teilzeit gesucht.

**Bitte melde dich bei:** Fred Fuchs, Schulgasse 2, 6363 Westendorf,  
Tel.: 0664 / 926 702 6, E: info@skiverleih-westendorf.at

**Ich freue mich auf deine Bewerbung**

Wir sind eingezogen!

Ein Sommer der ganz anderen Art liegt hinter uns: Wir haben aussortiert, geordnet und vor allem ganz viel um- und eingeräumt. Wir sind umgezogen!

Der neue Kindergarten in der Bichlinger Straße ist nun fertiggestellt und wir befinden uns bereits im regulären Kindergartenbetrieb. Nach einer kurzen Eingewöhnungsphase für die Kindergartenkinder und auch für das Kindergartenteam, können wir jetzt sagen, dass wir uns alle im neuen Haus wirklich wohlfühlen und die großzügigen, hellen Räume sehr genießen.

Ein riesengroßes Dankeschön wollen wir den Männern vom Bauhof Westendorf aussprechen, die uns während der ganzen Umzugsphase tatkräftig zur Seite gestanden sind, unsere Materialien geliefert und vieles im neuen Kindergarten auf- und eingebaut haben.

Immer wieder sind wir auch mit einer Jause überrascht

worden. Danke, an alle, die an uns gedacht haben und uns unterstützt haben!

Bereits in der zweiten Woche bekamen wir Besuch von der Jungbauernschaft/Landjugend Westendorf. Wir möchten uns recht herzlich für das selbstgebaute Hochbeet bedanken. Besonders gefreut haben wir uns über den Besuch von Veronika und Johanna, welche gemeinsam mit den Kindern Tulpenzwiebeln in das Hochbeet einsetzten.

Wir freuen uns auf die bevorstehende Zeit gemeinsam mit den Kindern im neuen Kindergarten und sind dankbar für all die Möglichkeiten, die uns nun zur Verfügung stehen.

Außerdem laden wir alle Interessierte zum **Tag der offenen Tür am 3. November 2023** von 14.30 bis 17.30 Uhr ein (siehe rechts). Wir bitten euch, die Parkmöglichkeiten im Dorf wahrzunehmen.

Wir freuen uns, viele bekannte Gesichter zu sehen!







# FEUERLÖSCHER- ÜBERPRÜFUNGSAKTION BEIM FEUERWEHRHAUS WESTENDORF

durch die Firma BRANDSCHUTZ Astl Andreas, Kirchberg

## Samstag, 21. Oktober 2023 8 – 13 Uhr beim Feuerwehrhaus

Die Überprüfungsgebühr beträgt € 8,- pro Löscher.

Neufüllungen sind in diesem Preis nicht enthalten.

Bei mehreren Löschern (ab ca. 5 Stück)

bitten wir um telefonische Terminvereinbarung (0676/83069211) – der Prüfer kommt ins Haus.

Dies ist besonders für Gastronomie- und Gewerbebetriebe empfehlenswert.

Die Feuerwehr weist darauf hin, dass die Feuerlöscher alle zwei Jahre auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft werden müssen.

Es wird daher um rege Teilnahme an dieser preisgünstigen Aktion ersucht.

Es werden preisgünstige Feuerlöscher zum Kauf angeboten.

Diverses Kleinmaterial (Dichtungen, Plombierungen, usw.) werden nicht verrechnet.

**Auf zahlreiches Kommen freut sich Brandschutz Astl und die Freiwillige Feuerwehr Westendorf.**

## Verabschiedung und Schlüsselübergabe

Still und bescheiden hat sich Andrea Wagner in den Ruhestand begeben. Am letzten Ferientag verabschiedete sie sich von ihren Lehrerinnen und jenen, mit denen sie in ihrer Dienstzeit viel zu tun hatte.

In ihrer Zeit als Direktorin hat Andrea Wagner viele Initiativen auf den Weg gebracht.

Der Schulchor, den sie selbst leitete, war ihr ein großes Anliegen. Bei der Gestaltung von Schul- und Messfeiern, Benefizveranstaltungen und vor allem bei den Bezirks- und Landesjugendsingen konnte der Chor große Qualität beweisen, was auch die zwölfmalige Bewertung „mit Auszeichnung“ und eine dreimalige Einladung zu den Bundesjugendsingen bewies. Vor allem konnte der Chor aber vielen Kindern schöne Erlebnisse bescheren.

Andrea Wagner organisierte etliche klassenübergreifende Projekte. Unter anderem sorgte sie für einen eigenen

Schulgarten und die künstlerische Gestaltung des Schulhofes.

Die Volksschule Westendorf nahm auch an zahlreichen Initiativen (z.B. „Gesunde Schule“, Spielefest) teil und war bei Mathematikwettbewerben, die sie koordinierte, erfolgreich.

Die letzten Jahre ihrer Dienstzeit waren von der Corona-Pandemie und der überbordenden Bürokratie im österreichischen Schulwesen geprägt. In dieser Zeit trotzdem die Entwicklung der Kinder nicht aus den Augen zu verlieren, benötigte oft weit über das normale Maß gehende Anstrengungen. Trotzdem ließ Frau Wagner auch in dieser Zeit nicht locker und bemühte sich mit viel Umsicht um jeden.

Im Unterrichtswesen versuchte Andrea Wagner einen Ausgleich zu finden zwischen neuen Strömungen und bewährter Vorgangsweise. Sie setzte auch auf Ordnung und ein Mindest-



*Am letzten Ferientag übergab Andrea Wagner den Volksschulschlüssel symbolisch an ihren Nachfolger Andreas Wetzinger.*

maß an Disziplin und versuchte in unzähligen Elterngesprächen das Beste für jedes Kind herauszuholen.

Für mich als „Nachbar“ war Andrea Wagner eine Kollegin, mit der man sehr freundschaftlich und konstruktiv arbeiten konnte. Dadurch war es auch möglich, in vielen Fällen am selben Strang zu ziehen und gleiche Ziele zu verfolgen.

Die Arbeit Andrea Wagners wurde von der Tiroler Landesregierung mit dem Berufstitel „Oberschulrätin“ gewürdigt.

Die ehemaligen Kolleginnen, ihr Nachfolger und die Lehrerschaft der Mittelschule wünschen Andrea einen schönen, geruhsamen neuen Lebensabschnitt, vor allem Gesundheit.

A. Sieberer



**Installationen**  
**Schernthanner** KG  
**Bad • Wasser • Gas • Heizung • Photovoltaik**

Westendorf, Tel. 05334/30804, Mobil 0699/16627011

[www.installationen-schernthanner.com](http://www.installationen-schernthanner.com)



# Informationen der Mittelschule

## Schulstart

Insgesamt neun Klassen mit fast 200 Schülerinnen und Schülern sind wieder voller Energie und Tatendrang gestartet, um ein aufregendes Schuljahr zu erleben. Das Wetter hat sich in diesem Jahr besonders kooperativ gezeigt, denn unser Wandertag konnte bereits am Freitag bei strahlendem Sonnenschein stattfinden. Diese Tage dienen besonders dem Kennenlernen und der Stärkung der Klassengemeinschaft.

Wir freuen uns auf ein erfolgreiches Schuljahr voller spannender Projekte, neuer Herausforderungen und gemeinsamer Erfolge.

## Arbeit der Feuerwehrjugend

Am 22.9.2023 hatten unsere ersten und zweiten Klassen eine ganz besondere Gelegenheit, etwas über Feuerwehrarbeit und Sicherheit zu lernen. Die Feuerwehren Brixen und Westendorf besuchten unsere Schule und organisierten einen spannenden Stationenbetrieb.

Die Schülerinnen und Schüler hatten die Gelegenheit, verschiedene Stationen zu durchlaufen, um ihr Wissen über Brandschutz und Feuerwehrarbeit, speziell im Bereich Jugendfeuerwehr, zu vertiefen. Dabei lernten sie nicht nur, wie man sich im Brandfall richtig verhält,



*Das schöne Wetter nutzten wir bereits in der ersten Schulwoche für einen Halbtagsausflug.*

sondern auch, wie wichtig Zusammenarbeit in der Feuerwehr ist. Die Stationen umfassten zum Beispiel praktische Übungen sowie das Kennenlernen von Feuerwehrfahrzeugen und die Bedeutung der Schutzausrüstung.

Die Kinder waren begeistert von den authentischen Erfahrungen und der Möglichkeit, die Feuerwehrleute

persönlich zu treffen. Ein besonderer Dank geht an die Feuerwehrleute für ihr Engagement und ihre informativen Präsentationen.

Wir hoffen, dass unsere Schülerinnen und Schüler von diesem Besuch inspiriert wurden und mehr über Brandschutz und die wichtige Arbeit der Feuerwehr und Feuerwehrjugend gelernt haben.



*Jeder Mensch macht Fehler. Die Kunst liegt darin, sie zu machen, wenn niemand zusieht.*

*Peter Ustinov, britischer Schauspieler, Schriftsteller und Regisseur (1921 - 2004)*

Hyundai Flatrate



BlueLink®



# Live unlimited.

Der neue Hyundai KONA.

Als Benzin, Hybrid, Elektro und 4WD erhältlich.

bis zu € 4.200,-  
Preisvorteil\*

Umweltfreundliche 48V-Mild-Hybrid- bzw. Hybrid-Technologie, modernste Konnektivität dank BlueLink® sowie innovative Assistenzsysteme sorgen für einen beeindruckenden Auftritt. Ein Fahrerlebnis der emotionalen Art bietet der neue KONA N-Line mit seinen sportlichen Details – anders gesagt: Live unlimited.

**KONA Smart Line schon ab € 26.790,-\***    **KONA Hybrid Smart Line schon ab € 30.790,-\***

Nähere Infos unter [hyundai.at/kona-neu](http://hyundai.at/kona-neu)



KONA Smart Line 1.0 T-GDI 2WD (K3BSO), KONA Hybrid Smart Line 1.6 GDI/HEV (K3HSO). \*Aktion/Preise beinhalten bis zu € 4.200,- Hyundai Preisvorteil bestehend aus € 2.700,- Hyundai-Bonus, € 1.000,- Finanzierungs- und € 500,- Versicherungsbonus. Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH. Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Denzel Leasing GmbH: KONA Smart Line (K3BSO): Kaufpreis (Barzahlungspreis inkl. NoVA, MwSt und aller jeweils gültigen Boni): € 26.790,-; Anzahlung: € 8.037,-; Restwert: € 14.088,49, Bearbeitungsgebühr: € 267,90 (mitfinanziert), Bonitätsprüfungsgebühr: € 99,-; Laufzeit: 48 Monate, monatliche Rate: € 199,-; Sollzinssatz: 6,99% p.a. variabel, effektiver Jahreszins: 8,27% p.a., Rechtsgeschäftsgebühr: € 194,57, Gesamtfinanzierungsbetrag: € 19.020,90, Gesamtbetrag: € 31.970,81. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteils über GARANTA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus KFZ-Haftpflicht-, Kasko- und Insassenunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate. Aktion/Preise gültig für Kaufverträge mit Zulassung vom 01.08. bis 20.12.2023 (bis auf Widerruf) solange der Vorrat reicht, bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. CO<sub>2</sub>: 114 - 167 g/km, Verbrauch: 5,0 - 7,4 l/100 km (nach WLTP). Die Reichweiten und Verbräuche können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrstil und Temperatur deutlich variieren. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Symbolabbildungen.

**nimo Automobile**  
Martin Niedmoser  
*Das etwas andere Autohaus!*

Martin Niedmoser, Sonnwiesenweg 14, 6361 Hopfgarten  
Telefon: +43 (0)5335 2423, [www.auto-niedmoser.at](http://www.auto-niedmoser.at)



 **manfred manzl**  
möbeltischlerei

Chalet-Stil

Konzeption

Planung

Ausführung



*Wohnkultur mit alpinem Flair*

Möbeltischlerei Manfred Manzl, Bahnhofstraße 5, 6363 Westendorf, Tel.: +43 (0)5334 / 6296, [www.tischlerei-manzl.at](http://www.tischlerei-manzl.at)

**SPARKASSE**  
in Westendorf

**Sparen.  
Für die  
Zukunft.**

Fang heute damit an.

Weltspartag  
am  
31. Oktober!

Viele Angebote online  
oder in der Filiale.

[sparkasse-kitzbuehel.at/weltspartag](http://sparkasse-kitzbuehel.at/weltspartag)



## WESTENDORFER KAUFLEUT

Zuichi schau am

# „Schau zuichi Tag“

am 19. Oktober 2023 kann nur ein Gewinn sein

**Gewinnchancen** gibt es in allen beteiligten Geschäften, die durch die Blume (siehe Foto links) gekennzeichnet sind.

Versuchen Sie Ihr Glück am „Schau zuichi Tag“-Glücksrad:

**1. Preis:** fünf Brixentaler-Scheine im Wert von Euro 100, –  
sowie verschiedenste **Sofortgewinne!**



## Nur ein ruhendes Gewässer wird wieder klar.

– aus Tibet –

Klarheit kannst du dann gewinnen, wenn du dir erlaubst, innerlich zur Ruhe zu kommen. Solange du nur gegen die Wellen ankämpfst, bleibt kein Raum, die Gedanken zu ordnen und die passende Lösung zu finden.

# Erfolgreicher Legenden-Cup im Brixental

Das Brixental war Gastgeber für den Legenden-Cup, der Fußballfans jeden Alters begeisterte. Das Turnier fand am 9. September 2023 auf der Sportanlage des SV Brixen im Thale statt und bot den Besuchern nicht nur packende Spiele, sondern auch eine herzliche Atmosphäre.

Insgesamt traten vier Teams von herausragenden Fußballlegenden gegeneinander an:

- BVB-Borussia-Dortmund-Altstars, angeführt von der BVB-Legende Frank Mill sowie den ehemaligen Bundesligaspielern Günther Breitzke, Lars Müller, Martin Driller und vielen anderen
- 1. FC Nürnberg (Traditionsmannschaft) mit

amtierenden deutschen Meistern in der Ü-40-Altersklasse und ehemaligen Bundesligaspielern, darunter der bekannte Spieler Thomas Ziemer

- ÖSI-Borussen 1909 (BVB-Fan-Club aus Vorarlberg, der zuvor dreimal in Folge das BVB-Fan-Club-Turnier gewonnen hatte)
- Auswahl „Tourismus Tirol“, bestehend aus Tiroler Touristikern und ehemaligen Fußballern, zusammengestellt von Wolfgang Suitner, einschließlich lokaler Mitspieler

Das Eröffnungsspiel bestritt die Traditionsmannschaft von Borussia Dortmund gegen die Tiroler Tourismus-Auswahl. Im zweiten Spiel traten die Ösi-Borussen



*Borussia Dortmund und Tiroler Tourismus Auswahl  
(Foto: TVB Brixental)*

1909 gegen die All Stars aus Nürnberg an.

Ergebnisse:

Borussia Dortmund : Tiroler Tourismus-Auswahl 5:0  
Nürnberg : Ösi-Borussen 1:0

Das Finale war äußerst spannend, und am Ende gewann Nürnberg knapp mit 3:2 gegen Borussia Dortmund. Den dritten Platz sicherte

sich die Tiroler Tourismus Auswahl, die die Ösi-Borussen im Elfmeterschießen bezwingen konnte.

Das gesamte Brixental freut sich über den Erfolg des Legenden-Cups 2023 und bedankt sich bei allen Teilnehmern und Fans für ihre Unterstützung. Es war ein unvergessliches Fußballereignis im Herzen der Kitzbüheler Alpen.

## Gebaut für endlose Inspiration.

Der Kia Sportage.

**KIA**  
Movement that inspires



Im Leasing<sup>1</sup> ab  
**€ 28.790,-**

**Hans Brunner GmbH.**

Lofererstraße 10 | 6322 Kirchbichl  
Tel.: 05332 725 17 | office@autobrunner.at | www.autobrunner.at |

CO<sub>2</sub>-Emission: 166-127 g/km, Gesamtverbrauch: 4,8-7,3 l/100km

Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Geräuschpegel nach vorgeschriebenen Messverfahren gemäß der Verordnung (EU) Nr. 540/2014 und Regelung Nr. 51.03 UN/ECE (2018/798) ermittelt: Kia Sportage Fahrgeräusch dB(A) 68,0-67,0 / Nahfeldpegel dB(A) /min<sup>1</sup> 78,0-69,0 / 3750-2400. <sup>1</sup> Listenpreis Kia Sportage Titan € 31.790,00 abzgl. Preisvorteil (inkl. Kia-Partner Beteiligung) bestehend aus € 1.500,00 Eintauschbonus und € 1.500,00 Finanzierungsbonus bei Finanzierung über Kia Finance. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Gültig bei Kaufvertrags- bzw. Antragsdatum bis 30.09.2023. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. Stand 07/2023. <sup>\*)</sup> 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



## Vermieterakademie - Webinare

Auch in der Vermieterakademie gibt es wieder zahlreiche interessante Webinare für unsere Mitglieder.

Hier die Terminübersicht für Oktober und November:

- 10.10. (10.30–11.30 Uhr): **Mut zur Nische:** Nütze das Marktpotential spezifischer Zielgruppen
- 12.10. (14.00–15.00 Uhr): **Influencer-Marketing** auch für kleine und mittlere Betriebe
- 17.10. (10.30–11.30 Uhr): **Beschwerden meistern,**
- Gäste begeistern mit 7-Punkte-Leitfaden
- 19.10. (10.30–11.30 Uhr): **Der Preis bleibt heiß:** Mehr Geld verdienen mit dem passenden Pricing
- 24.10. (10.30–11.30 Uhr): **Der ultimative Leitfaden für erfolgreiche Websites**
- 25.10. (14.00–15.00 Uhr): **Zero-Waste-Frühstück und Foodupcycling** – Cookinar Nr. 2
- 7.11. (10.30–11.30 Uhr): **E-Mail- und Newsletter-**

**Marketing** einfach und effektiv

- 9.11. (14.00– 5.00 Uhr): **Einfache Grafikdesigns** mit genialen Hacks für deine Vermietung
- 14.11. (10.30–11.30 Uhr): Wert-Schöpfung in der Vermietung durch **optimierte Arbeitsabläufe**
- 16.11. (10.30–11.30 Uhr): **Das A und O des Online- und Direktvertriebs** inklusive Quick-Check
- 22.11. (14.00–15.00 Uhr):

Förderung und **Nachhaltigkeit** im eigenen Betrieb

- 23.11. (14.00–15.00 Uhr): **Fotos mit WUMS- und WOW-Effekt** selber machen
  - 28.11. (14.00–15.00 Uhr): Lieber RECHT als schlecht: **Social Media – die rechtliche Seite**
  - 30.11. (10.30–11.30 Uhr): **Textupcycling: PIMP UP your words!**
- Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.evermieterakademie.tirol](http://www.evermieterakademie.tirol)

## Wartung der Preise und Verfügbarkeiten

Der Tourismusverband Kitzbüheler Alpen - Brixental erinnert daran, wie wichtig es ist, die Verfügbarkeiten aktuell zu halten. Bereits jetzt erhalten wir Anfragen für die kommende Wintersaison 2023/24 und die

Sommersaison 2024. Deshalb appellieren wir an alle Vermieter, ihre Preise, Mindestaufenthalte und Verfügbarkeiten für den bevorstehenden Winter und den Sommer zu überarbeiten und auf den neuesten

Stand zu bringen. Unsere Vermietercoaches stehen Ihnen gerne zur Verfügung,

falls Sie Fragen haben oder Unterstützung benötigen.

## Was ist los im Brixental?

- 7.10. Austria Project (Alpenrosensaalm 20.00 Uhr)
- 8.10. Krimifest Tirol - Schriftsteller Stefan Slupetzky liest im Restaurant Crash One in Kirchberg „Lemmings Blues“ (11.00 Uhr)
- 13.10. Gabriel Castaneda: „Hardigatti“ (arena365, Kirchberg, 19.30 Uhr)
- 17.10. Vortrag des Extremsportlers Christoph Strasser (arena365, Kirchberg, 19:30 Uhr)
- 26.10. Pferderennen auf der Trabrennbahn (Trabrennbahn am Stöcklfeld in Kirchberg, 13.00 Uhr)

### Einladung zur Vollversammlung des Tourismusverbandes

Der Tourismusverband Kitzbüheler Alpen-Brixental lädt all seine Mitglieder zur Vollversammlung am Donnerstag, den 19. Oktober 2023 ab 19:00 Uhr im Alpenrosensaal in Westendorf ein. Einlass ist um 18:00 Uhr.



**WIR SUCHEN DICH!**

**Mitarbeiter/in für Skiverleih & Skiservice**

- interessanter Saisonjob in einem jungen Team
- 5-Tage-Woche
- geregelte Arbeitszeiten
- keine Vorkenntnisse erforderlich
- faire Entlohnung

Wenn du Freude im Umgang mit internationalen Gästen hast, gerne im Team arbeitest und Interesse am Wintersport hast bist du bei uns genau richtig!

Wir freuen uns auf deinen Anruf!  
**Josef Antretter TEL. 0680 2101058**  
 SKISPORT HAUSBERGER Westendorf

WIR LADEN EIN ZU UNSEREN

## „KRAUT UND RUAM“-WOCHEN

**KULINARISCH-HERBSTLICHE  
SPEZIALITÄTEN AUS FLUSS,  
WALD UND FLUR MIT KÜRBIS,  
KRAUT UND RUAM.**

**VON SA., 21. OKT. BIS  
MI. 01. NOV. 2023**

(Restaurant ist bis 5. November mittags geöffnet, kein Ruhetag) Tischreservierungen unter Tel. +43 5334 6268 oder unter [welcome@schermer.at](mailto:welcome@schermer.at)

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Schermer und das Landhotel Team

 **LANDHOTEL SUPERIOR  
SCHERMER**

6363 Westendorf, Dorfstraße 106  
[www.schermer.at](http://www.schermer.at)

SCHON MAL AN BEAUTY-ANWENDUNGEN ODER AN EINEN „ERHOLTAG“ IN UNSEREM WELLNESSBEREICH GEDACHT?



## Winter-Woodstock 2024

Das „Woodstock der Blasmusik“ kommt 2024 zum dritten Mal mit der Winter-Edition ins Brixental und bringt Festivalfeeling und Blasmusikstimmung. Beim Winter-Woodstock der Blasmusik von 22. bis 24. März 2024 gibt's Musik am Berg und im Tal zu hören.

Am 18. September hat der Vorverkauf begonnen.

Auf sechs Bühnen am Berg und im Tal wird tagsüber und abends Blasmusik in allen Facetten und Farben zelebriert.

Erstmals gibt's 2024 auch tagsüber Programm am Berg UND im Tal, nämlich auf der Dorfbühne am Kirchberger Dorfplatz. Dazu kommen verschiedenste Hütten am Berg.

Auf alle Hütten und in alle Täler - das geht am besten per Ski oder Snowboard. Genau dafür wurde der Woodstock-Skipass ins Leben gerufen, der das Kitz-Ski-Schigebiet und die Skiwelt Wilder Kaiser-Brixental verbindet. Mit nur einem Schipass können alle Lifte und Gondeln in der Region benutzt werden.

Während am Freitag und am Samstag zwischen 11 und 16 Uhr auf den Hütten

und ab 16 Uhr auf der Main Stage im Tal musiziert wird, konzentriert sich am Sonntag alles auf die Main Stage in Brixen im Thale. Direkt an der Talstation der Bergbahn Hochbrixen findet ein ausgiebiger Winter-Frühschoppen statt, zu dem sowohl einheimische Besucher als auch Festivalgäste eingeladen sind.

Die Bewohner der Gemeinden Brixen, Kirchberg und Westendorf genießen am Winter-Woodstock-Wochenende einen besonderen Vorteil. Sie können in den Tourismusbüros der drei Orte pro Person zwei vergünstigte Tickets zum Einheimischen-Tarif abholen. Sonntags ist der Eintritt für einheimische Gäste frei!

Wichtig: das Ticket für Sonntag muss dennoch vorab in einem der Tourismusbüros abgeholt werden.

Tarife:

Festivalpass € 119,-  
Tagesticket Freitag € 59,-  
Tagesticket Samstag € 59,-  
Tagesticket Sonntag € 19,-  
(10 % Ermäßigung für Woodclub-Mitglieder)  
Gruppentickets (ab 20 Personen): Festivalpass € 110,-  
Tagesticket Freitag € 50,-  
Tagesticket Samstag € 50,-  
Tagesticket Sonntag € 19,-





# „Kaiserschmarrn-Fluff“ in Hopfgarten

Am 11. September wurde Hopfgarten zum Schauplatz eines außergewöhnlichen kulinarischen Abenteuers. Das Event „Kaiserschmarrn-Fluff“ sorgte für reichlich Aufsehen, als Tamara Lerchner, die renommierte Hausköchin des Restaurants „zeitlos“, ihren legendären Kaiserschmarrn in schwindelerregenden 18 Metern Höhe zubereitete.

Geschmacklich, wie auch im wörtlichen Sinne, waren die Gäste dem Himmel noch nie so nah!

Tamara Lerchner und ihre Geschäftspartnerin (sowie Restaurantbesitzerin) Monika Pirchmoser waren außer sich von der erfolgreichen Umsetzung dieser spektakulären Idee und den begeis-

terten Zuschauern.

Die unverzichtbare Unterstützung kam von verschiedenen Seiten. Der junge Baumeister Bastian Schwölllenbach (Bauunternehmen Schwölllenbach) stellte den benötigten Kran zur Verfügung, und Werner Lindner, erfahrener Lastwagen- und Kranfahrer, sorgte dafür, dass Tamara Lerchner sicher in die Lüfte aufstieg und wieder sicher auf den Boden zurückkehrte.

Die Zubereitung des Kaiserschmarrns wurde den außergewöhnlichen Umständen entsprechend angepasst. Ein Akkuschauber wurde zum Schneebesen umfunktioniert, und anstelle der klassischen Pfanne wurde der Kaiserschmarrn auf einem



Verkehrsspiegel gebraten, der von Thomas Achrainger, Geschäftsführer der Firma Spiegel Lux, zur Verfügung gestellt wurde und sich als perfekte Kochfläche erwies.

„Kaiserschmarrn-Fluff“ war am Ende in den strahlenden Gesichtern der zufriedenen Gäste zu sehen, die diesen einzigartigen kulinarischen Genuss erleben durften.

Der Erfolg des „Kaiser- *Bild: M. Laiminger p.r.*



Wir suchen zum ehestmöglichen Eintritt

## Sekretariat (m/w/d)

Vollzeit bzw. Teilzeit

- ⊕ Unterstützung der kaufmännischen Verwaltung und der Bauleitung
- ⊕ Administrative & organisatorische Aufgaben (Telefon, Schriftverkehr, Terminkoordination)
- ⊕ Unterstützung im Warenlager (Inventur, Warenwirtschaft)
- ⊕ Erstellung von Ausgangsrechnungen und internen Verrechnungen

Brutto-Monatslohn lt. KV (Vollzeit) 2.471 €

Jetzt bewerben:

**Karer Bau GmbH** | Mühlital 8 | 6363 Westendorf  
Eva Karer | +43 664 1950144 | [eva.karer@karer-bau.at](mailto:eva.karer@karer-bau.at)



Wir suchen zum ehestmöglichen Eintritt

## Techniker (m/w/d)

Vollzeit

- ⊕ Unterstützung der Bauleitung
- ⊕ Aufmaßerstellung und Abrechnung von Baustellen
- ⊕ Vermessungsarbeiten auf der Baustelle (GPS etc.) und Planausarbeitung mit AutoCAD Civil + ArchiCAD
- ⊕ Baustellenvorbereitung / Materialbestellungen
- ⊕ Unterstützung bei Betriebsanlagengenehmigungen und §82b-Überprüfungen

Brutto-Monatslohn lt. KV 2.892 €



**Karer**  
[www.karer-bau.at](http://www.karer-bau.at)

## Neu im Autocenter Ing. Mühlbacher

Stillstand ist Rückschritt, so heißt es. Daher hat sich das Autocenter Mühlbacher in Kirchbichl entschieden, das Markenportfolio zu erweitern.

Ab sofort können Sie nicht nur die Marken SEAT, CUPRA, Citroen und SsangYong bei uns servicieren lassen, auch für die Marke SKODA können wir nun alle Garan-

tie- und Servicearbeiten anbieten.

Aber das ist noch nicht alles. Wir sind zusätzlich auch Vermittler für die Marke SKODA, somit können Sie über uns sowohl Neuwagen als auch Jung- und Vorführwagen erwerben. Unser Verkäuferteam berät Sie kompetent und markenübergreifend und

findet sicherlich die richtige Lösung für Sie.

Auch im Schadensfall finden Sie in uns einen verlässlichen Partner, wir kümmern uns selbstverständlich um die fachgerechte Reparatur und übernehmen die komplette

Abwicklung mit der Versicherung. Nähere Informationen unter 05332-72703 oder auf unserer Homepage [www.automuehlbacher.at](http://www.automuehlbacher.at)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

p.r.

## Neue Tagesvignette

Im kommenden Jahr wird es für Österreichs Autobahnen auch eine Ein-Tages-Vignette geben, die € 8,60 kosten wird.

Der Preis für die 10-Tages-Vignette wird auf € 11,50 angehoben, die

Zweimonatsvignette wird € 29,- kosten. Der Preis für die Jahresvignette bleibt mit € 96,40 für Pkws unverändert, die Jahreskarte für einspurige Fahrzeuge kostet € 38,50.

Quelle: TT



LEON





CUPRA

CUPRA LEON TRIBE  
MIT BIS ZU € 7.200,-<sup>1</sup> PREISVORTEIL  
INKL. 4 WINTERKOMPLETTRÄDER<sup>2</sup> GRATIS.

<sup>1</sup> Bis zu € 7.200,- Preisvorteil auf alle Leon Tribe, variiert je nach Motorisierung.  
<sup>2</sup> Bei Kauf eines Leon Tribe bis 31.10.2023, der Erwerb einer CUPRA TopCard ist verpflichtend. Solange der Vorrat reicht.  
<sup>3</sup> CUPRA Garantie von 5 Jahren bzw. 100.000 km Laufleistung, je nachdem, was früher eintritt.  
 Verbrauch: 1,2-8,3 l/100 km. Stromverbrauch: 14,8-20,9 kWh/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 26-189 g/km. Symbolfoto. Stand 09/2023.

CUPRAOFFICIAL.AT/TRIBE

5

JAHRE

GARANTIE<sup>3</sup>

## Wenn Musik begeistert ...

**Ein sensationelle Alpenspektakel-Show zum 50-Jahr-Jubiläum!**

Die Musiker um Peter Aschaber haben bei ihren 50-jährigen Jubiläumskonzerten am 14. und 21.9. in der Arena365 in Kirchberg eine sensationelle Alpenspektakel-Show abgeliefert. Viele Fans aus Dänemark, den Niederlanden und Deutschland haben extra den langen Weg auf sich genommen, um bei diesem Jubiläum dabei zu sein.

Mit grandiosen Soli, lustigen Sketches, einigen neuen Musikstücken, das Ganze mit viel Humor im typischen Alpenspektakel-Stil gespielt, haben die Auner ihr vielfältiges Talent auch nach 50 Jahren beeindruckend



und damit die Besucher in der ausverkauften Arena365 begeistern können.

Weiters erlebten die Musikfreunde und Fans zusammen mit den Musikanten eine Jodelshow, waren beim Almabtrieb dabei und für einige gab es auch einen Fan-Grillabend.

Die Musikanten freuten sich besonders über den Besuch vieler Wegbegleiter, Musikkollegen, Vertretern aus dem Tourismus, Presse und den langjährigen Mitgliedern vom Alpenspektakel, welche sich als Gratulanten einstellten.

Viele bedauert, dass diese Show für die Gäste im Som-

mer in den Veranstaltungshallen nicht mehr gibt.

Das Auner-Alpenspektakel freute sich über die vielen Erinnerungsgeschenke. Aschaber bedankte sich besonders bei den Tourismusverbänden, Hotels, Vermietern, Hallenbetreibern und Einheimischen für die jahrelange gute Zusammenarbeit.

# IRRSINNIC PREISWERT

270 KM PISTENPASS . 82 LIFTE & BAHNEN . 80 URIGE HÜTTEN



**WESTENDORF**



[www.skiwelt.at](http://www.skiwelt.at)



BONUS

Jetzt die WINTERKARTEN kaufen  
und bis zum 05.11.23 die Sommer-Bergbahnen  
Wilder Kaiser - Brixental & BERG ERLEBNISWELTEN  
mitbenützen!

ALPINOLINO geöffnet bis zum 26.10.2023

WINTERKARTEN VORVERKAUF

VORVERKAUF VOM 01.10. BIS 06.12.2023

Kassaöffnungszeiten bis 26.10.: Täglich von 08.30 - 17.00 Uhr  
Kassaöffnungszeiten ab 27.10.: Mo - Fr von 08.00 - 13.00 Uhr  
ab 13.11.: Mo - Fr von 08.00 - 13.00 Uhr  
Sa - So von 09.00 - 15.00 Uhr

START DER WINTERSAISON AM 08.12.2023

Bei ausreichender Schneelage an den Wochenenden davor.

SkiWelt Westendorf . Bergliftstraße 18 . AT 6363 Westendorf . TEL +43. 5334. 2000

## Gratulation zum Dienstjubiläum

Die gesamte Sprengelbelegschaft gratuliert ihrer Arbeitskollegin Frau Astrid Marath zu ihrem 20-jährigen Dienstjubiläum.

Astrid hat am 1. September 2003 als „Quereinsteigerin“ und frisch ausgebildete Pflegehelferin im mobilen Pflegeteam des Sozialsprengels angefangen zu arbeiten. In diesen 20 Jahren hat sich

viel verändert und unsere Astrid hat viele schöne, aber auch schwierigere Zeiten miterlebt (z.B. Personal-mangel und Corona).

Aber 20 Jahre sprechen auch für ein angenehmes Betriebsklima, gute Beziehungen zwischen unseren Angestellten und vor allem dafür, im richtigen Beruf gelandet zu sein.



Stellvertretend für das gesamte Team gratulierten GF Karin Höss, Sabine Gößner und PDL Sonja Straif unserer Jubilarin Astrid Marath.

## Mütter-Eltern-Beratung

Die nächsten Möglichkeiten, sich von Hebamme Sophie Hechenberger (Tel. 0664-1457267 oder [info@hebammesophie.at](mailto:info@hebammesophie.at)) beraten zu lassen, gibt es in Brixen in der Kinderkrippe Dorfzwerge / Dechantstall immer am dritten Donnerstag im Monat (19.10., 16.11.) zwischen 15.00 und 16.00 Uhr.

In Westendorf findet die Be-

ratung immer am zweiten Donnerstag (12.10., 9.11.), jeweils zwischen 9.00 und 11.00 Uhr im Pfarrsaal (Vereinshaus, 1. Stock). mit Hebamme Monika Pall (Tel. 0699-10416556) statt.

Beide Angebote können ohne Anmeldung und kostenlos von Brixner und Westendorfer Familien genutzt werden.

### Der Sprengel dankt

allen Personen, die den Verein finanziell durch Spenden unterstützen. Wir setzen alle Spenden sparsam und sinnvoll ein und versuchen laufend, in Not geratenen Personen Hilfe anzubieten.

**SGS BRIXEN WESTENDORF**

Sozial- & Gesundheitssprengel

Anschrift: 6363 Westendorf, Dorfstraße 124

Öffnungszeiten: MO, DI, DO - jeweils vormittags

Tel. 05334-2060, Fax 05334-2060-4,  
Pflege-Handy: 0664-2264518,

E-Mail: [info@sgs-brixen-westendorf.at](mailto:info@sgs-brixen-westendorf.at)

**Redaktionsschluss: 24. Oktober**

Wir sind ausgezeichnet.  
Das Österreichische Umweltzeichen für Produkte:  
Ein Gütesiegel für hohe ökologische Standards,  
Qualität und Produktsicherheit.

**ASCHENBRENNER** GmbH

6330 Kufstein · Untere Sparchen 50 · Tel.: 05372/65200 [www.aschenbrenner.at](http://www.aschenbrenner.at)

**IMMOBILIEN**  
Oberlechner

### Welchen Wert hat meine Immobilie?

Nutzen Sie unser Online-Tool  
für Ihre Immobilienbewertung:

Bei Interesse persönliche  
Terminvereinbarung mit unseren  
erfahrenen Immobilienexperten unter  
[office@immobilienoberlechner.com](mailto:office@immobilienoberlechner.com)



## Zwei Höhepunkte

Der Westendorfer Kulturkreis lädt herzlich zu einem Konzert der bekannten bayrischen Formation „Austria Project“ ein, die sich den Hits österreichischer Interpreten verschrieben hat (siehe unten).

Anfang November gibt es dann die zweite Auflage eines Krimidinner, das in Kooperation mit der Volksbühne veranstaltet wird. Bitte rasch Karten reservieren, da die Teilnehmerzahl beschränkt ist!



**Austria Project**

*Leiwand & Live*

**AUSTRIA PROJECT**  
AUSTRO-POP VON AMBROS BIS STS

**SAMSTAG, 07.10.2023, 20.00 UHR**  
ALPENROSENSAAL WESTENDORF

**EINTRITT:** € 28.- (Abendkasse)  
**VORVERKAUF:** € 25.- Geschenks-ABC Plieiseis, Ö-Ticket

Die sechs Musiker von Austria Project haben sich mit Leidenschaft den Hits aus der Alpenrepublik verschrieben und spielen alles Gute und Hörenswerte von Ambros, Fendrich, STS, Danzer, Cornelius, Falco, Goisern & Co.

**SAALEINLASS:** 19,00 Uhr

**Erfahrene Lehrerin** aus Brixen gibt Nachhilfe in Mathematik und Deutsch (Volksschule, Unterstufe), Rechnungswesen und BWL.

Tel. 0664/1437463



## KRIMIDINNER

Neuerlich sorgt ein delikater Kriminalfall für Unruhe – auch im Publikum.

**FREITAG, 03.11.2023, SAMSTAG, 04.11.2023**  
**SONNTAG, 05.11.2023,** Alpenrosensaal Westendorf

**BEGINN:** jeweils um 18.00 UHR

**EINTRITT:** € 75.- (inkl. Menü) – keine Abendkasse

**VORVERKAUF:** Geschenks-ABC Plieiseis

Die Volksbühne Westendorf sorgte im vergangenen Jahr in dieser gemeinsamen Produktion für viel Stimmung im Alpenrosensaal, befanden sich doch auch im Publikum zahlreiche verdächtige Personen. Das soll auch in der heurigen Produktion nicht anders sein.

Zwischen den Akten verwöhnt Spitzenkoch Peter Laiminger die Gäste mit einem feinen Abendessen.

Musikalische Umrahmung: Andreas Aschaber, Zither

### Die Volksbühne Westendorf

trauert um Ehrenmitglied **Elisabeth Ager**, die am 12. September 2023, kurz vor ihrem 81. Geburtstag, verstorben ist.

Lisi war seit den Anfängen der Volksbühne Westendorf, d.h. seit 1985. Mitglied des Vereins und davon elf Jahre Obfrau. Wenn Lisi da war, war immer etwas los. Auf der Bühne genügte schon der Auftritt, ein Blick, und das Publikum war unterhalten. Eine echte Theaterlegende!

Danke, Lisi, für die wunderbaren Jahre mit dir und für die vielen herzlichen Lacher, die du uns geschenkt hast!



## VCB-Nachwuchs gewann Beachvolleyballserie

Magdalena Harasser und Elisa Nußbaumer konnten nach ihrem Vizelandesmeistertitel bei den U17 auch die ABV-Tour in Zell am See gewinnen!

Nach insgesamt sechs Spieldagen erreichte zudem Anna Aigner mit ihrer Partnerin Laura Steinbacher den ausgezeichneten dritten Rang in der Gesamtwertung.

In der Einzelwertung (nach den erspielten Ranglistenpunkten) standen gleich drei VCB-Spielerinnen auf dem Stockerl: 1. Platz: Magdalena Harasser, 2. Platz: Elisa Nußbaumer, 3. Platz: Anna Aigner.

Nach diesem erfolgreichen Beachvolleyballsommer wechselt der Fokus wieder auf die kommende Hallen-

saison. Seit Anfang August trainieren die Damen des VC Klafs Brixental bereits auch in der Halle, um für die anstehenden Aufgaben gewappnet zu sein. Die Damenabteilung wird wieder in der Landesliga C und B starten und hat das obere Play-Off im Visier.

Auch bei den U18 sollte die hochmotivierte Truppe

in der Landesmeisterschaft aufzeigen.

Die erste Nagelprobe war auch heuer wieder der Brixental-Cup am 30. September (nach Redaktionsschluss) in der Sporthalle Hopfgarten, bei dem männliche und weibliche Landesligateams aus Tirol und Salzburg eine erste Formüberprüfung durchführten.



## Krankentransporte/Patiententransport

Eine Krankheit ist schlimm genug. Quälen Sie sich im Krankheitsfall nicht selbst ins Krankenhaus oder zum Arzt. Diskretion ist selbstverständlich.

- Auf Wunsch **begleiten** wir Sie **bis zur gewünschten Station**
- Wir sind stets **diskret, pünktlich** und **zuvorkommend**
- Sie werden **direkt vor der Haustüre abgeholt**

- **Therapien**
- **Behandlungen**
- **Kuraufenthalt**
- **Untersuchungen**

Für nähere Informationen, wenden Sie sich vertrauensvoll an uns



## Golf-Clubmeisterschaft

Anfang September war es wieder soweit. Die jährliche Clubmeisterschaft des GC Westendorf ging über die Bühne. Bei besten Platzbedingungen und absoluten Kaiserwetter gingen knapp 100 Golfer an den Start und kämpften um die begehrten Clubmeistertitel.

Nach zwei Tagen und 36 Löchern konnte sich schlussendlich Peter Balogh bei den Herren und Christine Posch bei den Damen zu Club-

meistern 2023 küren. Bester Senior war in diesem Jahr Hansjörg Auer und beste Seniorin Doris Schroll. Erfolgreich die Titel verteidigen konnten zum wiederholten Male Joes Lukassen (Jugend) sowie Melina Wurzrainer (Schüler).

Der Vorstand des GC Westendorf gratuliert allen Siegern und freut sich über die rege Teilnahme bei der diesjährigen Meisterschaft.



Der Vorstand des GC Westendorf mit den Clubmeistern Christine Posch und Peter Balogh



PENSIONISTEN  
VERBAND  
ÖSTERREICHS

### Donnerstag, 12. Oktober.: Fahrt ins Blaue

Als Abschluss unserer Reisesaison machen wir eine Fahrt ins Blaue. Das Motto lautet: Wohin es uns gefällt. Nach ca. einer Stunde Fahrzeit durch eine schöne Landschaft lassen wir uns in einem guten Gasthaus mit Schnitzel und Musik verwöhnen.

Anmeldungen bis 5. Oktober

Abfahrt: Hopfgarten 11.15 Uhr, Brixen 11.15 Uhr, Westendorf 11.30 Uhr

**Redaktionsschluss: 24. Oktober**

# RENThier

an der Talstation der Alpenrosenbahn Westendorf  
[www.rent-hier.at](http://www.rent-hier.at)

## Lagerabverkauf

### Wir räumen!

# -30% -40% -50%

### Golfbekleidung Wander- und Outdoorbekleidung

TOP Marken wie

**MARTINI, ABACUS, MDC, CROSS, AULP, u.v.m.**

Ausgenommen sind Artikel der Marke TIROL sowie Accessoires.

### ALLE BERGSCHUHE

# -30%

## DIETERS SPORTSHOP

Westendorf, Dorfstraße 16, Tel: 05334 6511  
[info@dieters-sportshop.com](mailto:info@dieters-sportshop.com), [www.dieters-sportshop.com](http://www.dieters-sportshop.com)

### Bis zu **-50%** auf lagernde Sommerware

Ausgenommen Accessoires.

### ➔ WINTER-OPENING ➔ im Dieters Sportshop am 4. Nov. mit sensationellen Angeboten und tollen Rabatten!

### ➔ MIETEN STATT KAUFEN für die ganze Wintersaison

Ab Mitte Oktober schon  
wieder verfügbar!

### Kinder-Skileasing Skis und Boots

TOP  
LEASING  
ANGEBOT

neueste Modelle von Nordica und Atomic zum  
unschlagbaren Preis! Für Skilängen von 70 bis 160 cm

## Informationen der Musikkapelle

Liebe Musikfreunde!

Die Musikkapelle Westendorf bedankt sich bei allen Musikfreunden, die uns während der Sommermonate bei unseren Platzkonzerten besucht haben.

Ein großes Dankeschön gilt den örtlichen Vereinen Feuerwehr, Schützenkompanie, Trachtenverein, Ortsbäuerinnen, Landjugend, Skiclub und Bergrettung, die mit der Bewirtung bei den Platzkonzerten am Musikpavillon für das leibliche Wohl der Zuhörer gesorgt haben.

### Musikalische Wochen liegen hinter uns...

Nach dem Bezirksmusikfest in Aurach folgten im August und im September einige

weitere Ausrückungen für die Musikkapelle Westendorf.

### Bergleuchten

Ende August konnten wir heuer wieder die „Lyra“ bei unserem Musikanten „Ruad Peda“ am Salvenberg aufstecken. Wir bedanken uns hiermit recht herzlich bei der Familie Rieser, dass sie uns immer wieder ihr Feld fürs Bergleuchten zur Verfügung stellt. Zusätzlich veranstalteten die Musikanten beim Bergleuchten heuer einen gemütlichen Kameradschaftsabend am Salvenberg mit musikalischer Umrahmung durch die „Sonntagsmusik“. Dafür wurden auch unsere ehemaligen Musikanten und Ehrenmitglieder

zum Grillen eingeladen.

### Hochzeit

Anfang September durften wir dann bei einem ganz besonderen Tag mitwirken. Unser Hornist Peter hatte uns zu seiner kirchlichen Trauung eingeladen. Wir durften diese musikalisch umrahmen und danach bei der Hochzeitsfeier dabei sein. Die Musikkapelle bedankt sich für die Einladung und wünscht Peter und seiner Kathrin mit ihrer Familie alles Liebe für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

### Familiensonntag

Einen Tag nach der Hochzeit folgte dann schon die nächste Ausrückung. Die Musikkapelle durfte nach ein paar Jahren Pause endlich wieder



den Familiensonntag mitgestalten. Zuerst umrahmten wir die Messe beim Talkasser und danach gaben wir beim Frühschoppenkonzert unser Bestes. Dieses musikalische Wochenende ließen wir dann bei strahlendem Sonnenschein noch gemütlich ausklingen.

Nach diesen - für die Musikanten ganz besonderen Ausrückungen - folgten dann noch die letzten Platzkonzerte dieses Sommers.

Am letzten Septemberwochenende reiste die Musikkapelle Westendorf dann nach Woltershausen (Niedersachsen, Deutschland).

**Dein TIROLER SENIORENBUND**  
im Sinne der Gemeinschaft  
Ortsgruppe  
**Westendorf**

Liebe Seniorinnen und Senioren!

### Aktuelle Termine:

#### Mittwoch 11. Oktober: Fahrt nach Gnadewald mit Törggelen

Abfahrt ist um 10:00 Uhr bei der Sennerei. Die Fahrt geht nach Gnadewald, wo wir eine Andacht haben. Danach geht es weiter ins Wattental zum GH Säge, wo wir ein ausgiebiges Törggelenü genießen. Die Kosten für das Menü betragen € 35.- pro Person und zusätzl. noch die Buskosten.

Anmeldung bitte bei Erika!

#### Samstag, 14. Oktober: „Da Summa is auss!“

Eine musikalische Veranstaltung des Seniorenbundes Hopfgarten im Sportresort Hohe Salve, Beginn ist um 14:00 Uhr, keine Anmeldung erforderlich.

Jeden ersten Montag im Monat Kaschtler- bzw. Spielesachmittag im Altersheim um 13:30 Uhr!

Nähere Informationen und Anmeldungen für die Ausflüge und Reisen sind bei Erika möglich (Tel. 05334/2515).



*Ehemalige Musikanten beim Kameradschaftsabend*



*Aufsteckmannschaft beim Bergleuchten*





Frühshoppenkonzert beim Familiensonntag

Dazu mehr in der Novemberausgabe!

**Vorschau: Cäcilienkonzert**

Die Musikantinnen und Musikanten der Musikkapelle

Westendorf laden am Samstag, 18. November 2023 zum Cäcilienkonzert im Alpenrosensaal ein und freuen sich schon jetzt auf viele Zuhörer.



Musikantenhochzeit

## Vermarktungsbörse

**Fam. Ziepl, Poidfeldhof, Tel. 0664-5562995:**

Schafwollpellets (ökologischer Langzeitdünger für Gemüse, Obst- und Zierpflanzen) erhältlich bei: Bauernladen Koglerhof, „Die Blume“ (Herlinde) und natürlich ab Hof.

**Fam. Schmid, Bauernladen Koglerhof, Tel. 0664-3434391:**

Freilandhaltungseier, verschiedene Edelbrände und Liköre, Speck und Wurstwaren, Berg- und Schnittkäse u.v.m., Geschenkskörbe für jeden Anlass.

**Fam. Schroll, Rainbichlhof, Tel. 6698 oder 0664-5109667:**

Verschiedene Edelbrände, wie Williams-, Vogelbeer-, Zwetschken-, Marillen- und andere Obstbrände aus eigener Erzeugung zu verkaufen. Getrocknetes **Waldhackgut** - beste Qualität - Zustellung möglich.

ROTES KREUZ | ORTSSTELLE BRIXENTAL | BEZIRKSSTELLE KITZBÜHEL | WWW.ROTESKREUZ.AT

  
ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
*Aus Liebe zum Menschen.*

# 16. Bücherflohmarkt

## Rotes Kreuz Brixental

Westendorf, Mühlthal 30

**Verkauf**  
**Sonntag, 12.11.**  
**9.00 - 15.00 Uhr**

**Abgabe**  
**Samstag, 11.11.**  
**9.00 - 15.00 Uhr**

**Spenden, Stöbern  
Finden & Kaufen  
Kaffee und Kuchen**



 [www.rk-brixental.at](http://www.rk-brixental.at)  [facebook.com/RKBrixental](https://facebook.com/RKBrixental) ZVR 320217130



**Kostenloser  
ERSTE-HILFE-KURS (16 h)**

**WANN:** 14.11.2023 von 18:30 bis 22:30  
15.11.2023 von 18:30 bis 22:30  
21.11.2023 von 18:30 bis 22:30  
22.11.2023 von 18:30 bis 22:30

**WO:** Rotes Kreuz Ortsstelle Brixental  
Mühlthal 30, 6363 Westendorf

Dieser Kurs bietet eine Auffrischung der lebensrettenden Sofortmaßnahmen und kann sowohl für die Führerscheinprüfung als auch für den betrieblichen Ersthelfer verwendet werden.

Anmeldung: [brixental@rk-kitz.at](mailto:brixental@rk-kitz.at)  
Bitte Name und Wohnort angeben

Max. 20 Teilnehmer

  
ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
*Aus Liebe zum Menschen.*

# Alpenvereinsinformationen

## AV-Kinder- und Familien- gruppe

### Überraschungsausflug

Auch im Herbst lassen wir uns für euch etwas Tolles einfallen. Informationen zum Kinderprogramm findet ihr zeitnah auf der Homepage bzw. über WhatsApp.

Kathrin Prem,  
0676 925 59 16

### Alpinteam

#### Samstag, 21. Oktober: Bergtour Ochsenkopf – Stanser Joch

Wunderschöne Bergtour - besonders in Herbst. Vorbei am Kloster Georgenberg führt ein steiler Steig in zahlreichen Serpentina durch herrlichen Mischwald die Bergkante hinauf, danach geht es weniger anstrengend vorbei an der Plattenalm in die Senke der lieblichen Ochsenkaralm. Über den Gamskarspitze marschieren wir weiter über mehrere Anhöhen zum Ochsenkopf und zum Stanser Joch. Wun-

derschöne Ausblicke gibt es ins Inntal, zum Achensee, ins Karwendel. Der Abstieg erfolgt ziemlich direkt durch Latschen ins Tal. Eine mittelschwere Tour mit ca. 1400 hm.

Anni Welebil,  
0664 16 21 580

### Seniorengruppe

#### Mittwoch, 18. Oktober: Wanderung Kleiner Zunig

Von Matrei in Osttirol wandern wir in sehr schöner Landschaft über den Zunigsee zum Gipfel, von wo man einen ausgezeichneten Blick ins Virgen-, Tauern- und Iseltal hat. Ca. 1300 Hm, nähere Infos bei der Anmeldung.

Inge Holaus, 0664 51 29 156

### „Extrem gmächtig“

#### Donnerstag, 12. Oktober: Überraschungsfahrt

Am 12. Oktober machen wir unsere heurige Überraschungsfahrt. Es geht an einen schönen See im Salz-



*Bei schönem, aber heißem Wetter wanderten wir im Karwendel auf die Montscheinspitze. Der Weg war zum Teil sehr steil und ausgesetzt. Nach einer kurzen Kletterrinne wurden wir von Steinböcken begrüßt - stolz und unbeeindruckt von uns ruhten sie auf ihren exponierten Sonnenplätzen und boten ein nicht alltägliches Fotomotiv. Nach dem Abstieg ließen wir die anspruchsvolle Bergtour in großartiger Landschaft bei einer schattigen Einkehr ausklingen.*

kammergut. Anmeldungen bitte rechtzeitig bei euren Begleitern Marianne und Hubert.

Marianne und Hubert Kofler, 0664 18 80 212 oder 0664 55 00 300

#### Freitag, 3. November: Herbstwanderung

Zum Abschluss unserer heurigen Wandersaison machen wir eine herrliche Herbstwanderung in Partschins/Südtirol. Die Wanderung



*Eine Gruppe AV-Kinder traf sich zu einer Ferienwanderung direkt vor der Haustür. Am Weg am Brantlalmsee vorbei zum Filzalmsee gab es viel Gelegenheit zum Spielen. Mit einem kleinen Bad im Filzalmsee kühlten wir uns zum Abschluss noch ab - es war ein richtig toller Tag!*



*Bei Kaiserwetter wanderte eine wie üblich große, extrem gmächtige Gruppe im Glocknergebiet in hochalpinen Kulisse.*

startet am Partschinser Waal, der aus dem 15. Jahrhundert einer der ältesten aber auch einer der schönsten Waale in Südtirol ist. Auf dem geschichtlich interessanten „Sagenweg“ gelangen wir zum Partschinser Wasserfall - mit einer Fallhöhe von 100 m einer der höchsten Südtirols. Nach einem kurzen Abstieg zum Winklerhof - wo uns eine exzellente Einkehr erwartet - geht es über eine Hängebrücke zurück nach Partschins zum Ende

unserer Rundtour. Bitte um rechtzeitige Anmeldung!

Marianne und Hubert Kofler, 0664 18 80 212 oder 0664 55 00 300

Detaillierte Informationen zu geplanten Touren, Ausrüstungsempfehlung, Berichte mit Fotos von vergangenen Unternehmungen gibts auf [alpenverein.at/brixen-im-thale](http://alpenverein.at/brixen-im-thale). Achtung: Neue Telefonnummer für Whatsapp Newsletter: +43 664 995 526 44.



*Von Lofer radelten 27 E-Biker Richtung Weißbach, Hirschbichl nach Hintersee, wo wir zur Mittagsrast einkehrten. Nach der Stärkung ging es über Schneizldreuth der Salzach entlang zurück nach Lofer. Nachdem die Räder verladen waren, gönnten wir uns noch einen Kaffee und traten die Heimreise an.*

**1-Zimmer-Wohnung oder WG-Zimmer** in Hopfgarten und Umgebung ab Anfang November (plus/minus) gesucht!

Sucherin: 25 Jahre alt, aufgrund einer neuen Arbeitsstelle in Hopfgarten

Tel: 0172/6220790; E-Mail: [adam.julia@mail.de](mailto:adam.julia@mail.de)

Die ÖAMTC Ortsgruppe Brixental lädt ihre Mitglieder und deren Angehörige zum



### Herbstausflug mit Jahreshauptversammlung

am Samstag, den 7. Oktober 2023 ein.

Ziel: Auf Deutschlands höchsten Berg (Bayrische Zugspitzbahn in Garmisch-Partenkirchen)  
Gemeinsamer Ausklang bei einem Abendessen mit Spanferkel

Bitte beachten: Reisedokumente bitte nicht vergessen, festes Schuhwerk und dem Wetter entsprechende Kleidung, Achtung, Gletscher!

Abfahrtszeiten: 6.30 Kirchberg-Kalswirt, 6.40 Brixen-Reitlwirt, 6.50 Westendorf-Sennerei, 7.10 Kelchsau-Steinerbrücke, 7.25 Hopfgarten-Raiffeisenbank

Unkostenbeitrag: 80 € pro Person (enthalten sind: Bus, die Rundreise mit der Zugspitzbahn - Zahnradbahn und Gondelbahnen, Abendessen)

Anmeldung: Lydia Rettenwander, Tel. 0676/5272041 (begrenzte Teilnehmerzahl!)

Auf zahlreiche Teilnehmer freuen sich der Ausschuss mit Thomas Hausberger (Obmann) und Michael Mittlerer (Ehrenobmann).

**18. NOVEMBER 2023**  
**LIFTPARKPLATZ - BRIXEN IM THALE**  
**TEUFELFEST**  
**AB 15:00 UHR** **EINTRITT FREI**

**AFTERSHOWPARTY**  
**MIT DJ- DAVID G.**  
„WORK HARD PLAY HARD“

**PARTYZELT - VORVERKAUF € 5,00 - ABENDKASSA € 8,00**

**AUER** **ZUBA WOOG** **SCHROLL** **ELEKTRO STROBL** **shamer** **ktzmanzi**

# Fußballnachrichten

## U7 im neuen Outfit

Mit großer Freude und strahlenden Augen nahmen unsere U7-Kinder die neue Ausstattung entgegen. Die neue Trainingsbekleidung wurde von unserer Tormannlegende Oberhauser-Hons (Familie Johann und Katharina Schwaiger) gesponsert. Ein Landwirt aus Westendorf und begeisterter Spielervater übernahm also das Hauptsponsoring unserer U7 (Foto unten rechts)!

## Neue Ausstattung auch für unsere U12

Unsere U12 wurde ebenfalls für die neue Saison von Kopf bis Fuß neu ausgestattet (Foto rechts oben).

Skisport Hausberger übernahm das Sponsoring unserer U12-Mannschaft.

Wir bedanken uns recht herzlich bei den Sponsoren für die großartige Unterstützung unserer Nachwuchsmannschaften.

## Zwischenstand Kampfmannschaften

Mehr als die Hälfte der Saison ist bereits gespielt. Unsere KM1 hat sich gut in der Landesliga Ost eingefunden und überzeugt weiterhin mit tollem Fußball. Nach sieben Partien ist unsere Mannschaft punktgleich mit dem Tabellenführer Absam.

Die schwierigsten Partien stehen erst noch an, deshalb geht es nun darum, die Form beizubehalten.

Heimspiele findet ihr auf unserer Homepage [www.sv-westendorf.at](http://www.sv-westendorf.at) - oder ihr meldet euch unter 06642305030 zu unserem kostenlosen SVW-Ticker an.

Unser KM2 erlebt derzeit eine Achterbahn der Gefühle. Teilweise gute Leistungen, gepaart mit leichten Eigenfehlern bedeuten sieben Punkte in sechs Partien. Bei den Jungs heißt es nun: Anpacken und in den nächsten Spielen die Punkte mit nach Hause nehmen!

Unsere KM Damen starteten mit einem furiosen 30:0 gegen Kössen in den Cup und einem 20:0 gegen

Bruckhäusl in die Saison. Obwohl die beiden Teams neu angefangen haben, eine bemerkenswerte Leistung! Das Spitzenspiel in der Landesliga Ost gegen Oberlangkampfen endete mit 2:2.

Unsere Nachwuchsmannschaften starteten auch in die Saison.

Die U18 konnte in einer schwierigen Gruppe in vier Partien einen Sieg einholen.

Unsere U16 gewann in drei Partien bereits zweimal und belegt den dritten Platz.

Die U15 belegt derzeit den zweiten Platz (mit zwei Siegen, einem Unentschieden und einer Niederlage).

Unsere U14 konnte in drei Partien zweimal gewinnen und belegt den dritten Platz.

Unsere U13 war leider noch nicht erfolgreich, spielt aber in einer schwierigen Gruppe mit lauter Spielgemeinschaften.

U12, U11 und U10 sind ebenfalls schon im Einsatz, dort gibt es aber keine Wertung.

Unsere U9 und U7 absolvierten bereits jeweils ein

## Laufen und Spaß haben - Rote-Nasen-Lauf 2023

Auch heuer veranstaltet der Lauftreff Westendorf wieder den Rote-Nasen-Lauf. Er findet **am Samstag, den 14. Oktober 2023** zwischen 10 Uhr und 14 Uhr statt. Die Anmeldung ist online ([www.rotenasenlauf.at](http://www.rotenasenlauf.at)) oder auch vor Ort beim Start am alten Fußballplatz von 9:30 bis 13:30 Uhr möglich.

Als Laufstrecke erwartet die Teilnehmer auch heuer wieder die Schlögrunde in Ortsnähe. Dafür gab es in den Vorjahren viel Lob und sie ist sehr schön zu laufen. Der Start erfolgt beim alten Fußballplatz. Jede Teilnahme zählt bei der wohl fröhlichsten Laufserie Österreichs und wirklich jeder kann mitmachen - laufend, spazierend, hüpfend, mit Stöcken, ob jung oder alt, Profi- oder Hobbysportler – beim Rote-Nasen-Lauf zählt nicht die Schnelligkeit, sondern der Wunsch, kleinen und großen Patienten ein Lachen zu schenken. Jede Teilnahme unterstützt die Rote-Nasen-Clowns dabei, noch mehr kranke Kinder, Senioren, Reha-Patienten und Menschen mit besonderen Bedürfnissen zu besuchen und sie mit der Kraft des Humors zu stärken. Auch für die Verpflegung ist gesorgt.





Turnier in Söll und unsere U8 in Waidring.

Unsere U8 nahm ebenfalls an einem Funino-Turnier in Stans teil. Bei diesem toll organisierten Turnier konnte das Team von Sabrina Weissbacher mit starken Leistungen überzeugen und schloss sechs von acht Runden auf dem ersten Platz ab. Gratulation!

Das U7/U8/U9-Turnier in Westendorf findet am 8.10.2023 statt.

Wir freuen uns, dass bereits

wieder viele Zuschauer im Waldstadion vorbeigeschaut haben, und hoffen weiterhin auf euren Besuch.

Die Jahreshauptversammlung inkl. Neuwahlen findet heuer im November statt. Details werden noch bekanntgegeben.

An dieser Stelle noch einmal Danke an unseren Hauptsponsor Immobilien Oberlechener für die jahrelange Unterstützung.

Euer SV Immobilien Oberlechener Westendorf



**Nur die Werbung im Westendorfer Boten erreicht jeden Haushalt.**



**Schaf- und Ziegenzuchtverein**  
WESTENDORF

## Einladung zur landesweiten Gebirgsziegenausstellung

Am 15. Oktober findet die Ausstellung am Parkplatz der Alpenrosenbahn in Westendorf statt. Es werden rund 550 Ziegen von acht verschiedenen Rassen präsentiert. Die Ringvorführungen beginnen um 9:00 Uhr und dauern bis ca. 14:00 Uhr. Anschließend werden die Gesamtsieger gekürt. Musikalisch wird die Veranstaltung von den Hinterlechenern umrahmt. Auch für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!



**Suche eine 2-3-Zimmerwohnung** in zentraler Lage für meine Mama in Westendorf (Miete od. Kauf, Erdgeschoß od. Aufzug).

Wir würden uns über eine E-Mail od. einen Anruf sehr freuen.

Heidi u. Manna Henke

heidihenke68@gmx.de

+491702349368 od. +491716567584

Die Landjugend informiert

# Hochbeet und Almabtrieb

## Hochbeet für den Kindergarten

Als erstes Projekt der neuen Landjugendperiode durften wir eine Idee des alten Ausschusses umsetzen. Diese war, ein Hochbeet für den Westendorfer Kindergarten zu bauen.

Sobald wir alle benötigten Materialien zur Verfügung hatten, konnten wir das Projekt in die Tat umsetzen. Mitte September wurde das Hochbeet erfolgreich fertiggestellt, im Garten des neuen Kindergartens platziert und mit verschiedenen Materialien befüllt. Am 18. September durften wir den Kindern das Hochbeet zeigen und gemeinsam einweihen. Jedes Kind setzte eine

von uns mitgebrachte Tulpenzwiebel ein, sodass diese dann im Frühling blühen kann. Die Begeisterung der Kinder und das Leuchten in ihren Augen zeigte uns, dass sich die Arbeit mehr als gelohnt hat. Wir, die Landjugend Westendorf, wünscht euch viel Freude damit.

## Almabtrieb und Hoamfahrerfest

Bei großartiger Stimmung - trotz herbstlichen Regens - durften wir am 23. September 2023 unser Hoamfahrerfest veranstalten. Der Höhepunkt des Tages waren natürlich die zahlreichen, wunderschön geschmückten Kühe, welche von ihren Almen ins Tal zurückkehrten. Hierbei



gebührt den Westendorfer Bauern, die uns dieses Fest mit ihrer „Hoamfahrt“ ermöglichten, ein großer Dank.

Wir bedanken uns bei allen freiwilligen Helferinnen und Helfern der Ortsbäuerinnen, der Ortsbauern und der Landjugend Westendorf,

ohne die dieses traditionelle Fest nicht möglich wäre.

Der Erfolg des Festes war nicht nur bei unseren einheimischen Besuchern bemerkbar, sondern auch bei unseren Gästen, da wie jedes Jahr unzählige Touristen ausschließlich für unser Hoamfahrerfest anreisen.





Das CF-Team Mukoviszidose und  
die Brixentaler Tänzer laden ein zu einem



## Benefiz Musik- und Tanzabend

**am Samstag, 28. Oktober 2023**  
**im Alpenrosensaal Westendorf**

**Einlass ab 18:30 Uhr**  
**Beginn 19:30 Uhr**

*Programm*

Linedance-Shows mit den...  
Naughty Boots aus Brixen & Friends

Spezielles Musikalisches Tanzprogramm  
präsentiert von Hans Bieringer

Fox, Quickstep, Jive, Samba, Tango, und mehr  
Hits der 60er, 70er & 80er Jahre & Austropop




**Snacks & Getränke**

Freiwillige Spenden zugunsten des CF-Team Mukoviszidose  
Tischreservierung erbeten unter: +43 664 2015157 oder +43 664 8554236

**Redaktionsschluss: 24. Oktober**

Obst- und Gartenbauverein

# Giftpflanzen

Schon den Naturvölkern war bekannt, dass es eine große Zahl von Pflanzenarten gibt, deren Genuss bei Mensch und Tier Vergiftungserscheinungen hervorruft oder sogar zum Tod führt.

Die Wirkung der Giftpflanzen hängt nicht nur von den in ihnen enthaltenen Giftstoffen ab, sondern auch von der Menge, in der sie den menschlichen Organismus zugeführt werden. In richtiger Dosierung lassen sich viele pflanzliche Gifte zur Heilung von Krankheiten verwenden. Giftpflanzen sind also zugleich Heilpflanzen.

Man kann feststellen, dass zum Beispiel weidendes Vieh giftige Kräuter verschmäht und nur die ungiftigen Pflanzen frisst. Manche Pflanzen wirken bereits durch einfache Berührung giftig. Die außerordentliche Giftwirkung dieser Pflanzen äußert sich durch gefährliche Hautentzündungen.

Besonders viele giftige Vertreter gibt es bei Blütenpflanzen und Pilzen, die botanisch allerdings nicht zu den Pflanzen gehören. Gefährlichster Vertreter letzterer ist der Knollenblätterpilz.

Unter den Blütenpflanzen gibt es besonders viele giftige in der Familie der Nachtschattengewächse (Solanaceae). Die hübschen schwarzglänzenden Beeren der Tollkirsche (*Atropa belladonna*) enthalten die Alkaloide Hyoscyamin und Atropin und sind lebensge-

fährlich giftig. Auch Bilsenkraut (*Hyoscyamus niger*), Schwarzer und Bittersüßer Nachtschatten (*Solanum nigrum* und *Solanum dulcamara*) gehören in diese Familie.

Zu den Hahnenfußgewächsen (Ranunculaceae) zählt der Blaue Eisenhut (*Aconitum napellus*), der die Alkaloide Aconitin und Napellin enthält. An schlammigen Gräben und Teichrändern wächst der Giftohnenfuß (*Ranunculus sceleratus*). Das Gift des zu den Doldengewächsen gehörenden Schierlings (*Conium maculatum*) wurde durch den Tod des Sokrates berühmt.

Auch manche beliebte Zierpflanzen enthalten gefährliche Gifte, so der Goldregen, der Seidelbast, oder der Rote Fingerhut sowie Arten der Gattung Heckenkirsche.

Eine Giftpflanze, deren Blätter leicht mit dem würzigen Bärlauch verwechselt werden kann, ist die Herbstzeitlose (*Colchicum autumnale*). Da die Pflanze auch als pflanzliches Arsen bezeichnet wird, kann man annehmen, dass die Wirkung des enthaltenen Gifts Colchizin ähnlich heftig wirkt.

Gustave Flaubert beschreibt die Folgen einer Vergiftung mit Arsen im folgenden gekürzten Auszug aus dem Roman *Madame Bovary* (1857) recht dramatisch. „Zu trinken,“ sagte sie. „Was hast du nur?“, fragte Charles völlig verwundert und hielt ihr ein Glas hin. „Ich weiß nicht. Mach das Fenster auf, ich ersti-



Tollkirsche (Bild: H. Salzburger)

cke!“ Und es überkam sie ein plötzlicher Brechreiz. Charles fühlte ihr den Puls. Er war dünn, beschleunigt, unregelmäßig; manchmal setzte er aus. Reglos lag sie da und fühlte eine eisige Kälte von den Füßen zum Herzen aufsteigen. Mit einer weichen angstvollen Bewegung rollte sie den Kopf hin und her, wobei sie beständig den Mund öffnete, als liege ihr etwas sehr Schweres auf der Zunge. Auch fing sie an zu wimmern, zunächst ganz schwach. Ein Frostschauer schüttelte ihre Schultern, und sie wurde bleicher als das Laken, in das sich ihre verkrampten Finger einkrallten. Ihr Pulsschlag war jetzt fast unspürbar. Unversehens war sie magerer geworden. Schweißtropfen sickerten ihr über die Schläfen. Ihre Zähne schlugen aufeinander, ihre ganz groß

gewordenen Augen blickten ausdruckslos umher. Dann wurde ihr Wimmern stärker. Abermals überkamen sie Krämpfe und sie schrie auf: „Ach ist das gräßlich, mein Gott, es soll aufhören!“

Hinweis: Bärlauchblätter und die Blätter der Herbstzeitlose sind leicht zu verwechseln. Vielleicht gemahnt der Text ein paar Kräutersammler zur Vorsicht.

Quellen: „Lexikon 2000“ (Naturalis-Verlag), Schulbuch „Literaturkunde“ (Killinger, öbv+hpt-Verlag)

Die Redaktion bedankt sich bei Simon Rieser für diesen Beitrag.

Interessierte können sich auch bei einem Vortrag am 22. November (siehe Seite 3) über Giftpflanzen informieren.

## PUTZFEE gesucht! (ca. 3 Stunden, € 60.-)

Wir suchen eine verlässliche Perle für die Reinigung einer Ferienwohnung, 55m<sup>2</sup>, in Westendorf, hauptsächlich an Wochenenden für ca. 3 Stunden (€ 60.-), gerne auch ganzjährig.

Bei Interesse bitte melden bei Evelyn Binder, Tel. 0650-7519737, Sonnplatzl Appartements



Öffnungszeiten Pfarrbüro:  
Dienstag, Mittwoch und  
Donnerstag: 8 Uhr - 12  
Uhr (oder telefonisch unter  
05334-6236)

**Samstag, 7. Oktober,  
Gedenktag Unserer  
Lieben Frau vom Rosen-  
kranz**

18.30 Rosenkranz  
19.00 Hl. Messe mit Ge-  
denken an Marianne,  
Thomas und 2 Franz  
Berger m.E. aller  
Angehörigen und  
Anna Zaß – Peter  
und Marianne Rie-  
ser – Ursula Haus-  
berger – Hanni  
Eggmann-Schmid  
m.E. Maria Wimmer  
und Josef und Anton  
Schmid

**Dienstag, 10. Oktober**

9.30 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim mit Ge-  
denken an Alois  
Rehrl m.E. Johann  
Leitner-Hölzl

**Samstag, 14. Oktober,  
Hl. Kallistus I., Marien-  
Samstag**

14.00 Trauung Stefanie und  
Markus Burgmann

**Sonntag, 15. Oktober,  
28. Sonntag im Jahres-  
kreis**

9.00 Segnung der Ernte-  
krone, anschließend  
Hl. Messe mit Ge-  
denken an Johann  
Josef Rauter z. StA. –  
Leonhard und Maria  
Schroll – Anna  
Schwaiger und Tho-  
mas Hausberger –  
Maria und Josef Lap-  
per m.E. Sohn Josef -  
Elisabeth Rieser

**Samstag, 21. Oktober,  
Hl. Ursula und Gefährtin-  
nen, Marien-Samstag**

14.00 Trauung Michaela  
Kainzer-Glößl und  
Markus Glößl  
18.30 Rosenkranz  
19.00 Feier der Ehejubiläen  
und Hl. Messe (mu-  
sikalische Gestal-  
tung: Kirchenchor  
Brixen) mit Geden-  
ken an Josef Plieseis  
m.E. Cäcilia Grader –  
Peter Bischofer m.E.  
der Angehörigen –  
Theresia und Josef  
Luxner m.E. aller  
Verstorbenen – Jo-  
hann Kirchmair z.

StA. – Josef und  
Maria Manzl m.E.  
Josef und Theresia  
Holzner, Theresia  
Fuchs und Peter  
Stöckl – Annemarie  
und Martina Ager  
m.E. verstorbene  
Angehörige

**Dienstag, 24. Oktober,  
Hl. Antonius Maria Claret**

9.30 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim mit Ge-  
denken an arme  
Seelen

**Samstag, 28. Oktober,  
Hl. Simon und Judas**

15.00 Trauung Christina  
und Maximilian  
Schmid

**Sonntag, 29. Oktober,  
30. Sonntag im Jahres-  
kreis**

8.30 Hl. Messe mit Ge-  
denken an Rupert  
Plieseis z. StA. –  
Elisabeth Strasser  
z. StA. m.E. Leon-  
hard Strasser und  
Christoph Wurz-  
rainer – Anna Hölzl  
m.E. Jakob z. StA. –  
Josef Rieser z. Gbtg.  
m.E. Alwin Wald-  
mann z. StA. und  
alle verstorbenen  
Angehörigen – Ursu-  
la Prem z. StA. m.E.  
Sebastian und Peter

**Dienstag, 31. Oktober,  
Hl. Wolfgang**

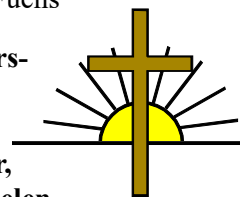
9.30 Hl. Messe im Alten-  
wohnheim mit Ge-  
denken an arme  
Seelen

**Mittwoch, 1. November,  
Allerheiligen**

14.00 Hl. Messe mit an-  
schließender Gräber-  
segnung mit Ge-  
denken an Greti und  
Rudi Riedmann –  
2 Josef und Maria  
Lapper – Paula und  
Sebastian Gossner –  
Martin, Kathrin und  
Johann Zass –  
Matthäus Pöll – Peter  
Rieser – Josef Ried-  
mann – Josef Werl-  
berger – Martin  
Margreiter z. StA. –  
Greti Hölzl, Johann,  
Katharina und Josef  
Fuchs

**Donners-  
tag,  
2. No-  
vember,  
Allerseelen**

19.00 Hl. Messe mit an-  
schließender Grä-  
bersegnung mit Ge-  
denken an Christoph  
Wurzrainer z. StA.  
m.E. Gertraud Wurz-  
rainer, Andreas und  
Josef Mair – Josef  
Werlberger



**Wer so gelebt wie du im Leben, wer so erfüllte seine Pflicht,  
wer so viel Liebe hat gegeben, stirbt auch im Tode nicht.**

Am 7. November jährt sich zum 15. Mal der schmerzvolle Tag, an dem uns mein  
lieber Gatte, unser guter Vater und Opa, Herr

**OSR Josef Sieberer,**

so plötzlich verlassen hat. Wir gedenken seiner am Sonntag, den 5. November  
um 8.30 Uhr in der Pfarrkirche Westendorf.

Vergelt's Gott allen, die am Gottesdienst teilnehmen oder seiner im Stillen gedenken!

Renate und Kinder mit Enkelkindern



**Samstag, 4. November,**

**Hl. Karl Borromäus**

18.30 Rosenkranz

19.00 Hl. Messe mit Gedenken an Marianne, Thomas und 2 Franz Berger m.E. aller Angehörigen und Anna Zaß – Johann Stöckl – Anna Schwaiger m.E. Josef und Rudi Eidler

**Sonntag, 5. November,  
31. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Hl. Messe mit Gedenken an Josef Sieberer z. 15. StA.

**Dienstag, 7. November,  
Hl. Willibrord**

9.30 Hl. Messe im Altenwohnheim mit Gedenken an Josef Werlberger



**Es tut gut zu wissen, dass man mit seiner Trauer nicht allein ist, es tut gut zu wissen, dass du noch in den Herzen von so vielen bist.**

Wir möchten uns bei allen bedanken, die sich mit uns bei der Andacht auf der Hampfer-Alpe an unsere Moni zum 1. Jahrestag erinnert haben. Ein besonderer Dank an Monika Fuchs und den Weisenbläsern (Manuel und Matthias) für die festliche Gestaltung und „Lechner“ Hanni für den Blumenschmuck.

Ein herzliches Dankeschön auch für die vielen Spenden. Es konnte ein Betrag in Höhe von € 3.290,- gesammelt und an die Krebshilfe Tirol weitergegeben werden.

Auch möchten wir uns bei den vielen Helfern, Unterstützern und Sponsoren bedanken: Hampfer-Bauern und Bäuerinnen (für Kaffee und Kuchen), Familie Krenn, Firma Knauer, Getränke Fuchs, Brau-Union, Taxi Oberhauser (Friedl), Landjugend Westendorf, Familie Osl (für die Parkplätze), Firma DAKA - und bei allen, die dabei gewesen sind.

Familie Max Riedmann

### Terminvorschau

- 9. Dezember: Rorate mit anschließendem Frühstück (6.30 Uhr)
- 15. Dezember: Rorate (6.30 Uhr)
- 24. Dezember: Rorate (6.30 Uhr)

*Änderungen vorbehalten!*

**Redaktionsschluss: 24. Oktober**

### In liebevoller Erinnerung

danken wir allen, die beim zwanzigsten Jahrestag unseres lieben Bruders und Onkels, Herrn

**Josef Steger,**

dabei waren, im Stillen an ihn denken sowie für die Kerzen.

Die Geschwister mit Familien



### Als die Kraft zu Ende ging, war es nicht Sterben, sondern Erlösung.

Ein herzliches DANKE an

- Hausarzt Dr. Brajer mit Team
- allen aus der Pflege und den Ärzten und Ärztinnen im Krankenhaus Kufstein
- dem Sozialsprengel Westendorf und dem Altenheim Westendorf
- Andreas Aschaber und den beiden Bläsern für die musikalische Gestaltung
- Pfarrer Roland Frühauf für die schöne Messe
- der Mesnerin, den Ministranten und Partenausträgern
- Vorbeter Sepp Manzl und alle, die zum Beten gekommen sind
- für alle Kondolenzenträgungen und Internetkerzen
- der Bestattung Linser, besonders dem guten Engel Mäggy
- Lindner Wast und Schwaiger Kaspar

DANKE für

- all die Messen, Blumen und Kerzenspenden
- für die Spenden an den Mucoviszidoseverein CF-TEAM
- allen, die uns in irgendeiner Weise ein Zeichen der Anteilnahme bezeugten.

Die Trauerfamilie



**Martin Erharter**

„Getzfeld Mascht“

† 29.7.2023

## Wir gratulieren zum Geburtstag!

18.10. Hain Matthias, Nachtsöllberg 6	74 J.
19.10. Empl Hildegard, Feichten 10	75 J.
20.10. Burgmann Notburga, Salvenberg 35	87 J.
21.10. Zass Anton, Straßhäusl 63	77 J.
22.10. Krall Johann, Bergliftstraße 5	84 J.
23.10. Erharter Anna, Außersalvenberg 3	96 J.
23.10. Steindl Andreas, Straßhäusl 80	72 J.
24.10. Jöchel Theresia, Bichling 90	73 J.
25.10. Rieser Margaretha, Dorfstraße 43	79 J.
26.10. Achrainer Fritz, Unterwindau 30	77 J.
28.10. Aschaber Kaspar, Oberwindau 49	84 J.
28.10. Steinlechner Georg, Oberwindau 72	73 J.
31.10. Ziepl Martin, Bichling 92	82 J.
2.11. Kober Aloisia, Bichling 84	76 J.
2.11. Länger Walter, Bichlinger Straße 64	71 J.
5.11. Achrainer Annemarie, Straßhäusl 64	75 J.
6.11. Niederhofer Maria, Dorfstraße 46	87 J.

Bitte nicht vergessen, die Datenschutzerklärung für die Geburtstagsliste im Pfarrbüro abzugeben. Ohne euer Einverständnis ist es uns leider nicht mehr erlaubt, die Geburtstage zu veröffentlichen!

## Ehejubiläen

Den Ehejubiläumsgottesdienst feiern wir am Samstag, den 21. Oktober um 19:00 Uhr! Wir bitten alle Jubelpaare, die vor 25, 40, 50, 60 oder mehr Jahren geheiratet haben, sich bis spätestens 10. Oktober im Pfarrbüro zu melden.

### Kontaktnummer bei Todesfall:

Bei einem Todesfall (falls das Pfarrbüro nicht erreichbar ist) rufen Sie bitte eine der folgenden Nummern an:

**Sepp Manzl** 0676/4251812

**PA Julia Simmerstatter** 0676/87466365

**Pfarrer Roland Frühauf** 0676/87466763

**Redaktionsschluss: 24. Oktober**

## Familiensonntag

Ein Wetter wie aus dem Bilderbuch - und dem Himmel ein Stück näher: So war es beim Familiensonntag, der nach dreimaliger Pause erstmals wieder stattfand. Ein herzliches Vergelt's Gott un-

serem Pfarrer Roland mit Andy für das Abhalten der Heiligen Messe und der Musikkapelle unter der Leitung von Bürgermeister Rene' Schwaiger für die musikalische Begleitung!







# FUCHS

## Installationen

BAD • GAS • WASSER • HEIZUNG

Mühlal 27 • 6363 Westendorf • T 05334 20880  
[www.fuchs-installationen-westendorf.at](http://www.fuchs-installationen-westendorf.at)

# CD-Präsentation

In der Pfarrkirche Westendorf stellt das Duo Minerva am 4. November seine neue CD „Hymne á l’amour“ vor.

Das Duo Minerva, bestehend aus der Westendorfer Klarinettistin Johanna Gossner, Richard-Wagner-Nachwuchskünstlerin 2023 und Akademistin der Wiener Philharmoniker, und dem Vorarlberger Akkordeonisten und Ausnahmetalent Damian Keller widmet sich seit seiner Gründung mit Eleganz und Raffinesse den musikalischen Möglichkeiten beider Instrumente. Angesiedelt zwischen klassischer Musik, Cross-Over

und Volksmusik gewann das junge Ensemble Wettbewerbe in Österreich, Schweden, Italien und Japan und konzertierte bei internationalen Festivals, wie dem Allegro-Vivo-Festival und dem Schleswig-Holstein-Musikfestival. Das Duo ist außerdem seit 2023 im Förderprogramm der renommierten Club Klassik – Vienna Music Society, die verheißungsvolle junge in Österreich lebende Künstler und Künstlerinnen unterstützt.

Das Konzert findet am 4. November 2023 in der Pfarrkirche Westendorf um 20:00 Uhr statt (Eintritt frei).



# Leichte Besserung

Österreich ist weit vom Erreichen seiner Klimaziele entfernt. Allerdings zeigen die neuesten Daten, dass es in die richtige Richtung gehen könnte. Die Treibhausgas-Emissionen sind im Jahr 2022 um 6,4 Prozent auf den niedrigsten Wert seit 1990 gesunken. Der Rückgang

passierte in allen Bereichen. Hauptverantwortlich waren wohl Energiesparmaßnahmen (durch die drastisch gestiegenen Energiepreise) und der Umstieg auf umweltfreundlichere Technologien.

Quelle: TT






## 5€ RABATT

### AUF ALLE LIPIKAR KÖRPERPFLEGEN UND -REINIGUNGEN\*\*

\* Umfrage unter Dermatologen, AplusA + Partner, Jan. 2021 – Juli 2021, in 34 Ländern, die mehr als 82 % des weltweiten BIP ausmachen. \*\* Gültig bis 31.12.2023. Gültig für alle LIPIKAR KÖRPERPFLEGEN UND REINIGUNGSPRODUKTE ab 10 €. Nur solange der Vorrat reicht. Nur möglich durch Abgabe eines original Rabatt-Coupons gemäß dessen Bedingungen. Coupon nicht zur Vervielfältigung autorisiert. Nur in teilnehmenden Apotheken. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar. Barauszahlung nicht möglich. Veranstalter: L'Oréal Deutschland GmbH, Johannstr. 1, 40476 Düsseldorf



## APOTHEKE

### WESTENDORF

#gsundimdorf

Dorfstraße 15, Tel.: 05334 / 8590

www.apotheke-westendorf.at

# Reimmichl-Kalender 2024

Der beliebte Reimmichl-Volkskalender begleitet die Leserinnen und Leser mit interessanten, fröhlichen und lehrreichen Beiträgen und Geschichten durch das Jahr.

2024 steht das gesellige Miteinander im Mittelpunkt, in Tirol *hoangarten*, *huangaten* oder *hoagaschn* genannt. Die regionalen Aussprachen sind verschieden, aber es geht immer ums Gleiche: in feiner Atmosphäre miteinander plaudern. In Berlin sagt man dazu quatschen, die Schwaben sagen schwätzen, in allen Sprachen und Kulturen gibt dafür einen Begriff. Doch wie wird er heute gelebt? Nehmen wir uns noch genug Zeit für gemütliche Gespräche? Beherrschen wir die Kunst des Zuhörens?

An die 30 Autoren haben für diese Ausgabe erhel-

lende Geschichten, interessante Beiträge, schillernde Portraits und bereicherndes Wissen zusammengetragen.

So berichtet etwa Margaretha Maleh über ihre Arbeit für Ärzte ohne Grenzen, Sr. Notburga Maringele von ihrem viral gegangenen Transparent-Protest gegen die Abschiebung von Kindern, zwei junge Aktivistinnen über ihr Engagement für Fridays for Future oder Rosmarie Obojes darüber, wie Mikrokredite Frauen in Peru helfen.

Kurze Abrisse beleuchten unter anderem die Geschichte von Alois Neuner, dem Kiendldoktor aus dem Zillertal, die mysteriösen Kugelsteine in Bosnien, die einzige Zunftkirche Österreichs in Bichlbach, die „Pensioner“ des Haller Salzbergbaus oder den Wildpark in Aurach. Es geht ums

Waldbaden, Tiroler Weihnachtsbäckerei, die Glücks- und Mentaltrainerin Sandra Moosbrugger-Koch oder Marienwallfahrtsorte in Osttirol.

Als Zuckerl zum berühmten, ausführlichen Kalendarium mit liturgischen, bäuerlichen und bürgerlichen Daten, Wettersprüchen, Lostagen, Himmelserscheinungen und Bräuchen wird zu jedem Monat ein heimischer Singvogel vorgestellt.

Der Gründer des Kalenders: Der Priester und Schriftsteller Sebastian Rieger (1867–1953) war in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts ein äußerst populärer Journalist und Volksschriftsteller. Seine Bücher, die er unter dem Pseudonym Reimmichl veröffentlichte, erreichten Millionenaufgaben. Für das Jahr 1920 gab er erstmals einen Volkska-



lender heraus, der seit 1925 seinen Namen trägt.

Die Redaktionsleiterin: Birgitt Drewes, Studium von Wirtschaft und Management, seit 35 Jahren als Journalistin aktiv, seit 16 Jahren selbstständig im Bereich Journalismus, PR und Trainings

## Reimmichl-Volkskalender 2024

240 Seiten, durchgehend farbig illustriert  
17 x 24,5 cm, Broschur  
Tyrolia-Verlag 2023, € 15,-



Ganze 3,54 m misst die Sonnenblume, die der ehemalige Briefträger Josef Sieberer (Flicki-Sepp) in Hopfgarten gepflanzt hat.

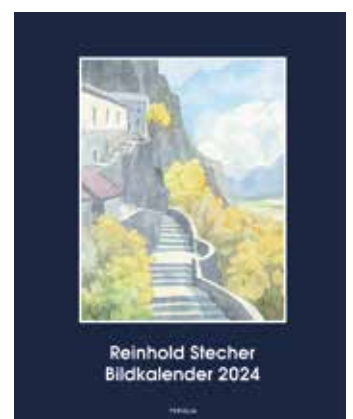
## Vom sanften Licht der Berge

Für den beliebten Innsbrucker Bischof Reinhold Stecher war das Malen eine entspannende Freizeitbeschäftigung – und eine Möglichkeit zu helfen: Die Versteigerung seiner Aquarelle für ein Brunnenbauprojekt im westafrikanischen Mali wurde nach dem Tod Stechers fortgesetzt und hat über die Jahre fast 1,4 Millionen Euro an Spendengeldern eingespielt.

Bischof Stecher aquarellierte in leuchtenden Farben stimmungsvolle Landschaften; Berge, Sonne und Wasser sind dabei seine bevorzugten Motive.

Gedanken aus Literatur und Spiritualität ergänzen die bisher unveröffentlichten Aquarelle und machen diesen Kalender zu einem besinnlichen Wegbegleiter durch das Jahr.

REINHOLD STECHER (1921–2013) war von 1981 bis 1997 Bischof seiner Heimatstadt Innsbruck. Er hat sich stets für ein Klima der Toleranz und des Dialogs eingesetzt. Auch mit seinen Büchern und Bildern hat Bischof Stecher vielen Menschen Hoffnung geschenkt und sozialkaritative Projekte unterstützt.



## Reinhold Stecher Bildkalender 2024

Wandkalender mit Spirale, 15 Blätter, 13 farb. Abb. (Aquarelle), 34 x 42 cm  
Tyrolia-Verlag 2023  
€ 25,-

# Keksezeit

**Der Geschmack von Weihnachten auf dem Teller - Tiroler Bäuerinnen verraten ihre besten Keksrezepte**

Seit jeher werden sie früh genug nach alten Rezepten liebevoll gemeinsam gebacken, verziert und sorgsam in Dosen verpackt gehütet - um dann vorzeitig heimlich genascht, verschenkt oder gemütlich gemeinsam genossen zu werden: Weihnachtskekse sind die schönsten Erinnerungen an sehnsuchtsvolle Kindertage, fröhliche Backstunden und festliches Feiern. Und vor allem hat die oft schon vorweihnachtliche Bäckerei im bäuerlich geprägten Tirol eine lange und reiche Tradition.

In diesem Buch verraten Bäuerinnen aus allen Bezirken Tirols über 50 ihrer besten Keksrezepte und dazu auch noch ein paar unverzichtbare Weihnachtsbäckereien wie Apfelbrot oder Christstollen. Mohn, Nüsse, Honig und Marmeladen als regionale Zutaten verbinden sich in diesen Rezepten schon seit jeher mit exotischen Spezereien wie Zimt, Vanille oder Schokolade, ganz wie es sich gehört. Und so dürfen die traditionellen Vanillekipferl, Linzer Augen und Husarenkräpferl nicht fehlen. Ebenso aber finden sich hier originelle und weniger bekannte Gipfelstürmer oder Pfefferminzsterne, Schneeglöckchen und Hanfkeksel. Und es zeigt sich, dass auch so manches gut gehütete Familienrezept über den eigenen Tellerrand hinausschaut ... Alle vorge-



stellten Köstlichkeiten aber kommen aus den Küchen der Tiroler Bäuerinnen, sind vielfach erprobt, oft auch zum Backen mit Kindern geeignet und manchmal sogar vegan. Dazu gibt es persönliche Tipps und Tricks sowie ein paar kreative Verpackungsideen, damit auch das Weiterschicken viel Freude macht.

Die Autorinnen: Die Tiroler Bäuerinnen bilden ein starkes Netzwerk und vertreten als größte Frauenorganisation Tirols die Interessen der Bäuerinnen und Frauen im ländlichen Raum. In vielen bäuerlichen Familien wird die Weihnachtsbäckerei als eine große und lange zurückreichende Tradition gepflegt. Für dieses Buch stellen Bäuerinnen aus allen Bezirken Tirols ihre oft erprobten, liebsten und besten Keksrezepte zur Verfügung und wünschen gutes Gelingen.

Tiroler Bäuerinnen  
**Keksezeit ist Glückszeit**  
Die besten Rezepte aus der bäuerlichen Weihnachtsbäckerei (mit Fotos von Kary Wilhelm)

128 Seiten, 58 farb. Abb.,  
19 x 24 cm, gebunden  
Tyrolia-Verlag 2023  
€ 25,-

## Dankgebet

*Liebe Natur, bleib uns Menschen nahe!  
Du bist das Haus, in dem wir wohnen.  
Du bist die Lunge, mit der wir atmen.  
Du bist das Brot, von dem wir leben.  
Du bist das Paradies, wo wir zusammen mit den Blumen  
und Vögeln über das Leben jauchzen.*

Mit diesem Gebetsgedanken möchte ich mich von ganzem Herzen bei Pfarrer Erlmoser fürs Segnen der Kräutersträußel am „Hohen Frautag“ bedanken.

Danke auch Ingrid Ehinger und der Mesnerin Resi Schwaiger für eure Hilfe, aber besonders bei allen Kirchenbesuchern, die durch eine Spende ein Sträußel erworben haben. Der Erlös von 658 Euro kommt Mukoviszidose-Betroffenen zugute.

Maresi Kiederer



dr. med. jp kröll



**URLAUB & FORTBILDUNG IM**

**GESCHLOSSENE PRAXIS**

**am MO 30. und DI 31.10.**

**am MI 08.11., DO 09.11. und FR 10.11.**

**am FR 17.11. (vor dem Wochenenddienst)**

[www.drkroell.at](http://www.drkroell.at)

T 05334 67 27

*Der Wald gehört zu den besten Tankstellen, wo man  
seine Batterien wieder aufladen kann.*

## Wichtige Telefonnummern

Feuerwehr	0664-1255586 (Notruf 122)
Polizei	059133-7209 (Notruf 133)
Rettung	14844 (Notruf 144)
Bergrettung	Notruf 140
Euro-Notruf	112
Gesundheitsservice	1450
Bergwacht	0664/1315884
Dr. Kröll	05334-6727
Dr. Brajer	05334-20820
Ärztendienst	141
Vergiftungszentrale	01-4064343
Apotheke	8590
Apothekennotruf	1455
Krankenhaus St. Joh.	05352-606-0
Krankenhaus Kufst.	05372-6966
Tierarzt Mag. Strele	6271 od. 0664/2125168
Sozialsprengel	2060 od. 0664-2264518
Altenwohnheim	6155
Gemeindeamt	6203 (Fax 6203-34)
Pfarramt	6236 od. 0676-8746-6363
Trauerhilfe Kitzbühel	050-1717180
Trauerhilfe Wörgl	05332-72225



## Wochenenddienst der Ärzte

7.10./ 8.10.	Dr. Kröll (Notordination: 10-12 Uhr)
14.10./15.10.	Dr. Brajer (Notordination: 10-12 Uhr)
21.10./22.10.	Dr. Aschaber (Tel. 05335-2217, Notordination: 10-12 Uhr)
26.10.	Dr. Kröll (Notordination: 10-12 Uhr)
28.10./29.10.	Dr. Müller (Tel. 05335-2590, Notordination: 10-12 Uhr)
4.11./ 5.11.	Dr. Brajer (Notordination: 10-12 Uhr)

Angaben ohne Gewähr!

Kurzfristige Änderungen können unter [www.aektirol.at](http://www.aektirol.at) abgefragt werden (Link „Wochenend- und Feiertagsdienste“).

## Apothekendienst

außerhalb der Geschäftszeiten

7.10., 8 Uhr - 14.10., 8 Uhr	Westendorf
14.10., 8 Uhr - 21.10., 8 Uhr	Hopfgarten
21.10., 8 Uhr - 28.10., 8 Uhr	Westendorf
28.10., 8 Uhr - 4.11., 8 Uhr	Hopfgarten
4.11., 8 Uhr - 11.11., 8 Uhr	Westendorf

*Die nackte Wahrheit umhüllt man gerne mit dem Mantel des Schweigens.*

*Verfasser unbekannt*

## Termine - Termine - Termine

**Freitag, 6.10.**

- + Beginn der Dehn-Kurse im Hotel Schermer (Freitagstermine)

**Samstag, 7.10.**

- + ÖAMTC-Herbstaussflug
- + Zivilschutz-Probealarm
- + Konzert „Austria Project“ (Alpenrosensaal)

**Montag, 9.10.**

- + Beginn der Dehn-Kurse im Hotel Schermer (Montagstermine)
- + Sprechstunde Notar Dr. Strasser (17-18 Uhr)

**Dienstag, 10.10.**

- + TVB-Webinar: Mut zur Nische
- + Rockenhoangascht

**Mittwoch, 11.10.**

- + Seniorenbund-Fahrt nach Gnadewald

**Donnerstag, 12.10.**

- + Überraschungsfahrt der AV-Gruppe „Extrem gmätllich“
- + TVB-Webinar: Influencer-Marketing
- + Mütter-Eltern-Beratung
- + Fahrt ins Blaue (Pensionistenverband)

**Freitag, 13.10.**

- + Restmüllentsorgung
- + Pflegeberufsmesse und Tag der offenen Tür im Wohn- und Pflegeheim

**Samstag, 14.10.**

- + Rote-Nasen-Lauf
- + Seniorenbund-Veranstaltung in Hopfgarten („Da Summa is auss!“)

**Sonntag, 15.10.**

- + Erntedank
- + Gebirgsziegenausstellung (Parkplatz der Alpenrosenbahn)

**Dienstag, 17.10.**

- + TVB-Webinar: Beschwerden meistern

**Mittwoch, 18.10.**

- + AV-Seniorenwanderung (Kleiner Zunig)
- + Öffentliche Gemeindeversammlung (Alpenrosensaal, 19.30 Uhr)

**Donnerstag, 19.10.**

- + Schau-zuichi-Tag
- + TVB-Webinar: Der Preis bleibt heiß
- + Treff.Jugend: Golf-Schnuppertraining
- + Vollversammlung des Tourismusverbandes (19.00 Uhr)

**Samstag, 21.10.**

- + AV-Sektionstour (Ochsenkopf)
- + Feuerlöscherüberprüfung (8-13 Uhr, Feuerwehrhaus)
- + Feier der Ehejubiläen (19 Uhr)

**Dienstag, 24.10.**

- + Redaktionsschluss
- + TVB-Webinar: Erfolgreiche Websites

**Mittwoch, 25.10.**

- + TVB-Webinar: Zero-Waste-Frühstück

**Donnerstag, 26.10.**

- + Nationalfeiertag
- + Beginn der Herbstferien an Österreichs Schulen
- + Kochkurs: Herbstliche Schmankerl (Wanderlokal, bis 27.10.)

**Samstag, 28.10.**

- + Restmüllentsorgung
- + Bioabfallentsorgung (Tonnen)
- + Benefiz-Musik- und Tanzabend (19.30 Uhr, Alpenrosensaal)

# termine - Termine - Termine - Termine - Termine

**Sonntag, 29.10.**

- + Blutspendeaktion (Alpenrosensaal, 15-20 Uhr)

**Montag, 30.10.**

- + Rechtsprechtag im Gemeindeamt (17-18 Uhr)

**Mittwoch, 1.11.**

- + Allerheiligen

**Donnerstag, 2.11.**

- + Allerseelen

**Freitag, 3.11.**

- + Herbstwanderung der AV-Gruppe „Extrem gmätlisch“
- + Tag der offenen Tür im neuen Kindergarten (14.30-17.30 Uhr)
- + Krimidinner im Alpenrosensaal

**Samstag, 4.11.**

- + Bioabfallentsorgung (Tonnen)
- + Krimidinner im Alpenrosensaal
- + CD-Präsentation Duo Minerva (Pfarrkirche)

**Sonntag, 5.11.**

- + Krimidinner

**Montag, 6.11.**

- + Volksbegehren: Beginn der Eintragungswoche

**Dienstag, 7.11.**

- + TVB-Webinar: E-Mail und Newsletter-Marketing

**Donnerstag, 9.11.**

- + TVB-Webinar: Einfache Grafikdesigns
- + Mütter-Eltern-Beratung

**Freitag, 10.11.**

- + Restmüllentsorgung
- + Ganslessen (Wanderlokal, bis 12.11.)

**Samstag, 11.11.**

- + Bücherannahme für den Flohmarkt (Rotes Kreuz, 9-15 Uhr)

**Sonntag, 12.11.**

- + Bücherflohmarkt beim Roten Kreuz (9-15 Uhr)

**Wöchentlich:**

- + Jeden Dienstag Biomüllentsorgung (Säcke)
- + Jeden Freitag Biomüllentsorgung (Tonnen)
- + Jeden Samstag Lebensmitteltafel (17-18 Uhr)

**Vorschau:**

- + Montag, 13.11.: Sprechstunde Notar Dr. Strasser (17-18 Uhr)
- + Dienstag, 14.11.: Beginn des Erste-Hilfe-Kurses
- + Samstag, 18.11.: Teufelfest in Brixen
- + Samstag, 18.11.: Cäcilienkonzert der Musikkapelle Westendorf
- + Mittwoch, 22.11.: Vortrag über Giftpflanzen und Pflanzengifte

- + Sonntag, 17.12.: Weihnachtskonzert mit Martin Achraimer im Alpenrosensaal
- + Freitag, 22.3.2024: Winter-Woodstock (bis 24.3.)
- + Samstag, 20.7.2024: Alpenrosenfest

Die Novemberausgabe erscheint voraussichtlich am 8. und 9.11., die Dezemberzeitung wahrscheinlich am 6. und 7.12.

## Das Septemberwetter

Mit schönem Spätsommerwetter begann der heurige September. Zum Teil wurde es wieder heiß und schwül. Eine Gewitterfront in der Nacht auf den 13. September setzte dieser Phase ein Ende.

Es wurde aber ein weiteres Mal heiß, erst vor dem Almatrieb kühlte es deutlich ab. Auf zwei verregnete Tage folgte zum Monatsende noch eine schöne Altwiebersommer-Woche.

**Die September-Werte:**

- + 8 Niederschlagstage (2022: 20), davon
- + an 6 Tagen Regen (2022: 18)
- + an 2 Tagen Regen mit Gewitter (2022: 2)
- + Monatsniederschlag: 72,7 l (2022: 117,5 l)

Das eindrucksvolle Bild des Kreuzjöchlsees (unten) hat uns Klaus Hölzl zukommen lassen. Nur bei Windstille sind derart schöne Spiegelungen möglich.



# REIFEN? WECHSEL!

Reifenwechsel  
**€ 36,30** inkl. MwSt.

Ist Ihr Fahrzeug schon  
winterfest? Jetzt anrufen und  
Termin vereinbaren!

# WINTER? CHECK!

Wintercheck inkl. Reifenwechsel  
**€ 59,90** inkl. MwSt.

AUTOHAUS  
**Fuchs**

6305 Itter, Tel.: 05335 / 2191-0, [www.autofuchs.at](http://www.autofuchs.at)